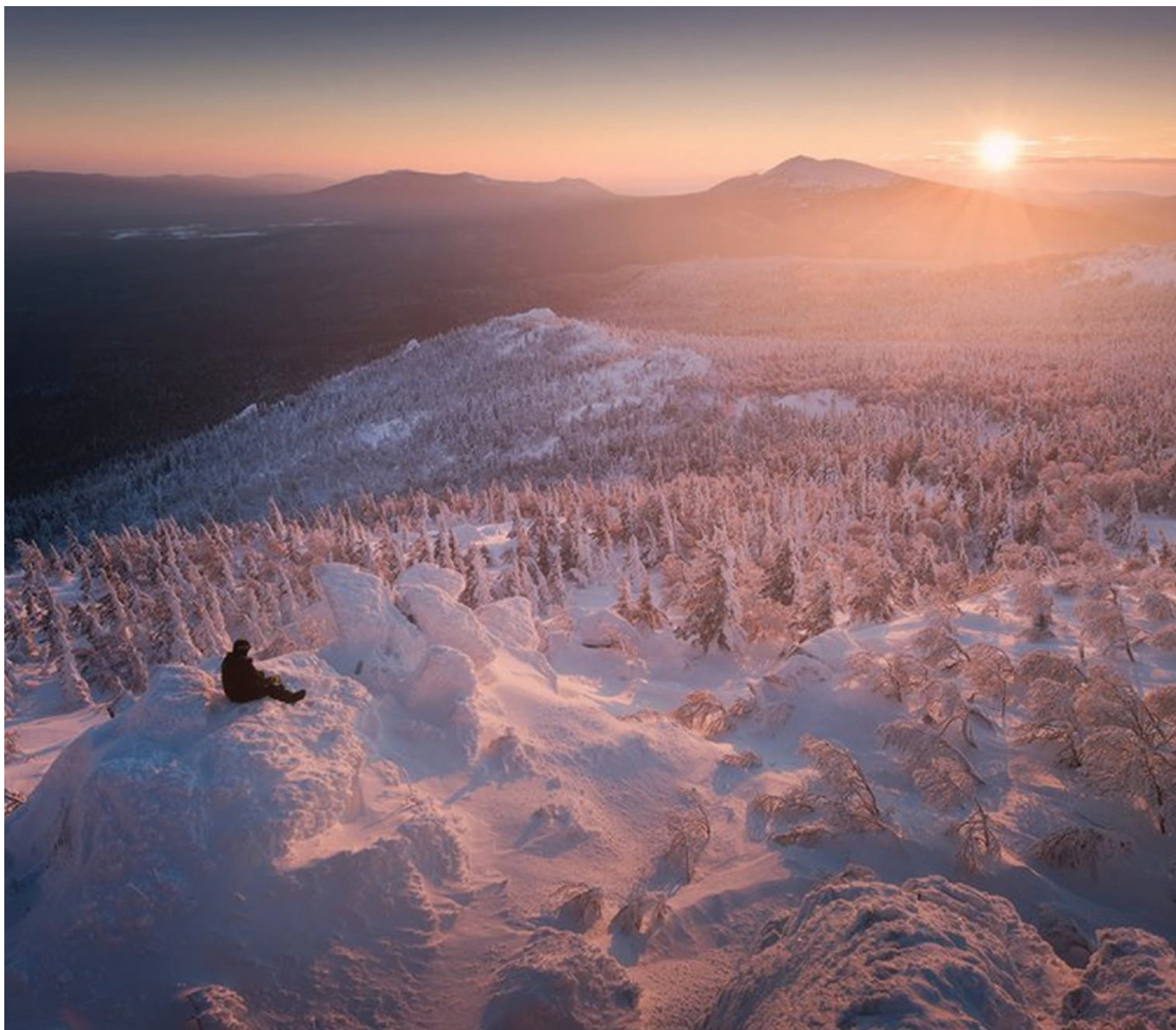


**Новое министерство будет заниматься всеми вопросами, касающимися Арктической зоны, а также вопросами коренных малочисленных народов Севера.**

«Мы считаем, что это министерство должно заниматься вопросами Арктики комплексно: начиная от промышленного освоения, вопросов экологической безопасности и вопросов социального развития этих районов. Более того, министерство будет носить название «По развитию Арктики и делам коренных малочисленных народов». У нас же коренные малочисленные народы севера живут не только на северах, а, например, в Алданском, Олёкминском и других районах. И всеми этими вопросами будет заниматься вновь создаваемое министерство», — подчеркнул **Айсен НИКОЛАЕВ**.

Министром по развитию Арктики и делам коренных малочисленных народов Севера назначен **Александр САВВИНОВ**.





## НАЗНАЧЕН МИНИСТР ПО РАЗВИТИЮ АРКТИКИ И ДЕЛАМ НАРОДОВ СЕВЕРА

Александр Саввинов стал министром по развитию Арктики и делам народов Севера.



Указ о создании нового министерства в структуре правительства Якутии и назначении министра глава республики Айсен Николаев подписал 30 декабря 2018 года.

Напомним, создание министерства Айсен Николаев анонсировал 17 декабря в своём Послании Государственному Собранию (Ил Тумэн). «Развитие Арктической зоны требует комплексного подхода. Наскоками, точечными мерами нам её не поднять! Масштаб задач требует абсолютно нового уровня и качества управления. Понимая это, а также оценивая глубину проблем и значимость благополучия людей, которые испокон века живут в арктических районах, я принял решение о создании Министерства по развитию Арктики Республики Саха (Якутия)», — сказал глава

республики, обращаясь к депутатскому корпусу. Министерство по развитию Арктики и делам народов Севера РС(Я) образовано путём преобразования Государственного комитета республики по делам Арктики. Согласно указу, функции преобразуемого Госкомитета РС(Я) по делам Арктики по реализации мер государственной поддержки традиционных отраслей Севера переданы Министерству сельского хозяйства республики, функции по организации и регулированию рыболовства — Министерству экологии, природопользования и лесного хозяйства. Переданные полномочия Российской Федерации в области охраны водных биологических ресурсов на внутренних водных объектах, организации и регулирования рыболовства будет осуществлять Минэкологии Якутии. Также Минэкологии определён администратором доходов бюджета в области использования водных биологических ресурсов.

Новому министерству переданы функции Министерства по внешним связям и делам народов Якутии по координации вопросов устойчивого развития коренных народов Севера. Ведомство будет заниматься комплексным развитием арктической зоны.

**ЯСИА,  
фото М. Васильевой**

### Комментарий

Радует, что в своем первом Послании Глава региона Айсен Николаев, придавая большое значение развитию арктических территорий, сказал, что «Арктическая зона требует комплексного подхода». Он также объявил о создании Министерства по развитию Арктики РС(Я). Думается, что новое ведомство будет создано на базе ныне существующего Госкомитета по делам Арктики. Сейчас в правительстве идет обсуждение структуры нового министерства, чьи полномочия будут гораздо шире и масштабнее. Вместе с тем хотелось бы, чтобы МинАрктики занималось не только вопросами традиционных отраслей Севера и координировало деятельность всех структур и ведомств по подъему Арктики, но и занималось социальной стороной жизни коренных народов Севера, в частности, вопросами родовых общин, образования, подготовки кадров, языков и культуры, для чего в министерстве необходимо соответствующее управление или отдел. Разумеется туда должны войти новые компетентные лица, в т.ч. из числа представителей КМНС.

**Валентин ХРИСТОФОРОВ,  
главный редактор газеты «Илкэн»**

### От редакции

Комментарий сверху был опубликован в газете «Якутия» сразу после Послания Главы Якутии Айсена Николаева, в котором он сказал о необходимости создания специального ведомства по Арктике, занимающегося комплексным развитием арктической зоны. Тогда нам казалось, да и мы все, северяне хотели и раньше, чтобы новое министерство, ведающая севера, сосредоточило бы в своих руках все вопросы, касающиеся Арктики, начиная от традиционных отраслей и заканчивая решением социальных вопросов северян. По идее, как мы предполагали, люди, приезжающие из арктических и северных районов, решали бы все вопросы в одном месте, а не ходили по разным ведомствам. Но указ главы вышел и, как видно, отдельные полномочия (традиционные отрасли, использование водных ресурсов) упраздненного Госкомитета по Арктике переданы в Минсельхоз и Минэкологии региона. Взамен МинАрктики и делам народов Севера из Министерства внешних связей и делам народов перешли функции по развитию КМНС. Будем надеяться, что министр нового госоргана Александр Саввинов,

как уроженец и человек, ранее работавший на Севере, в т.ч. в столичных структурах, связанных с Арктикой, сумеет подобрать ключ по комплексному развитию арктических территорий, но уже без оленеводства и рыболовства. Как говорится, поживем — увидим...



### Колонка редактора

## ЭТОТ ГОД ДЛЯ НАС ОСОБЕННЫЙ

**Добрый день, дорогой читатель.  
Поздравляем всех с наступившим 2019 годом!**

Новый год вступил в свои права. Его история только начинается, белые листы журналистского блокнота чисты и ждут новых строк о праздниках, буднях и проблемах, которые, несомненно, будут впереди...

Хочется сказать, что этот год знаменателен тем, что в декабре мы отметим 30-летие Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Якутии. Весной пройдут съезды эвенков, эвенов и юкагиров в местах их компактного проживания. Безусловно, это большие события в жизни коренных этносов, ведь на них будут обсуждаться деятельность организаций и их лидеров за пятилетие, избираться новые руководители и приниматься решения, которые наложат отпечаток на всю последующую работу. Также в ноябре наша газета «Илкэн» празднует 20-летие выхода в свет на республиканском уровне. Отметят свою юбилейную дату и наши коллеги из телерадиостудии «Геван» НВК «Саха». Торжества — это не только поздравления и отчеты, но и повод для размышлений и новых задач, которые должны двигать творческих людей дальше с опорой на прошлый опыт и свежие идеи...

В декабре автор этих строк, впервые за свою журналистскую практику, побывал на мероприятии международного уровня: на первом Международном циркумполярном конгрессе СМИ «Арктический Медиамир» (Arctic Media World). Большой сбор журналистов и экспертов по Арктике всех северных регионов России и более 20 стран мира состоялся в столице Ямало-Ненецкого автономного округа — Салехарде. Впечатлений много. Ранее слышал от чиновников и депутатов, побывавших на Ямале, мол, пусть там и много оленей, но и коренные жители в основном кочуют и мало интересуются благами цивилизации. Теперь знаю: ненцы, ханты, манси, селькупы и другие этносы сохранили традиционный уклад жизни, чем они и гордятся. Что касается «благ цивилизации», то промышленники оказывают им большую поддержку через финансовые вливания в экологические программы, через новые технологии. Другое дело, что сами кочевники предпочитают вести кочевой образ жизни, разумеется, используя всю мощь современных технических и прочих разработок. Об этом вы прочитаете в январском номере «Илкэн».

В канун Нового года Глава РС(Я) Айсен Николаев встретился с редакторами республиканских СМИ. «Илкэн» задал вопрос: будет ли новое Министерство по развитию Арктики, о создании которого он объявил в Послании, заниматься конкретно вопросами КМНС? Ил Дархан ответил: «Наряду со всеми арктическими вопросами, ведомство, конечно, будет решать проблемы КМНС, а не заниматься только оленеводством, поголовье которых сокращается. Коренные народы живут не только в арктических территориях, но и в южных районах региона, и всем им нужна господдержка...» Его слова вселили надежду, что жизнедеятельность Арктики и ее коренных жителей будет в центре внимания единого государственного органа, наделенного всеми полномочиями для этого. Правда, не хотелось бы, чтобы его постигла судьба отдельных структур, работавших с 90-х годов во благо северян.

А проблем, действительно хватает. Так, надо признать, что на федеральном уровне не решены до конца вопросы о районировании арктических территорий республики, о реестре КМНС, неизвестна судьба о вкладыше для паспорта коренных этносов, возврата стипендий для студентов СВФУ из Арктики, есть вопросы по рыболовству, общинам и т.д. Словом, работы предстоит много...

Пишите, звоните, заходите. Будем и дальше делать газету «Илкэн» и журнал «Время Арктики» еще интересными и читаемыми.

**Валентин ХРИСТОФОРОВ, главный редактор**

# ЕЛЕНА ГОЛОМАРЕВА: АССАМБЛЕЯ ДОЛЖНА СТАТЬ ИНСТРУМЕНТОМ РЕАЛИЗАЦИИ ГОСПОЛИТИКИ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ И ИНТЕРЕСОВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА

*Ассамблея депутатов – представителей коренных малочисленных народов Севера при Госсобрании (Ил Тумэн) Республики Саха (Якутия) должна стать действенным инструментом при принятии решений и практической реализации государственной политики по вопросам, затрагивающим права и интересы коренных малочисленных народов, заявила председатель ассамблеи Елена Голомарева.*

Выступая на первом заседании Ассамблеи депутатов – представителей КМНС при парламенте республики, народный депутат Якутии отметила, что данный совещательный орган должен стать площадкой для сотрудничества депутатов представительных органов местного самоуправления, обучения молодых кадров и, самое главное, получения опыта законотворческой и нормотворческой работы.

Елена Голомарева еще раз напомнила, что Ассамблея действует на общественных началах и осуществляет взаимодействие с республиканскими органами госвласти, государственными органами, органами местного самоуправления, малочисленными народами, их общественными объединениями и организациями. Среди ее задач – подготовка предложений по совершенствованию государственного регулирования в области обеспечения социально-экономического и этнокультурного развития малочисленных народов и механизмов обеспечения защиты их прав и законных интересов.

«Важными направлениями работы должны стать предварительное рассмотрение проектов республиканских законов в сфере защиты прав и законных интересов малочисленных народов, вносимых на рассмотрение Госсобрания, а также участие в их разработке, обсуждении, подготовке проектов федеральных законов, касающихся прав и законных

*В канун Нового года состоялось первое заседание Ассамблеи депутатов из числа представителей КМНС Якутии, куда вошли народные избранники Ил Тумэн, районных и наслежных собраний. Идея об объединении усилий северян в решении вопросов сородичей назрела давно и, наконец, воплотилась в жизнь. По итогам совещания в стенах якутского парламента с участием депутатов из северных районов, руководителем нового объединения стала Елена Голомарева, председатель комитета по делам Арктики и КМНС Госсобрания (Ил Тумэн) РС(Я).*

интересов малочисленных народов, разрабатываемых в качестве законодательной инициативы Ил Тумэна для внесения в Госдуму РФ», – сообщила председатель Ассамблеи.

По ее словам, идея создания совещательного при Госсобрании (Ил Тумэн) возникла не сразу. Ранее ассамблея коренных малочисленных народов – депутатов представительных органов была создана в 1995 году и действует в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре. Якутская ассамблея формируется на более широкой основе, и состоит не только из народных депутатов республики, но и депутатов представительных органов муниципальных образований, представляющих интересы малочисленных народов.

«В настоящее время Якутия характеризуется как субъект федерации с прогрессивной, целенаправленной национальной политикой. Республика является признанным лидером в отстаивании прав и интересов коренного населения Севера, в аргументированной постановке и практическом решении целого ряда проблем социально-экономического и культурного развития малочисленных народов, в установлении партнерских отношений с государственными и общественными организациями всех уровней в данной сфере», – сказала парламентарий.

Она подчеркнула, что опыт республики востребован на федеральном и

международном уровнях. Еще в 1999 году на 17-ой сессии рабочей группы по коренным народам Комиссии ООН по правам человека «Декларация свободного развития коренных малочисленных народов Севера», разработанная Республикой Саха (Якутия) и одобренная Госкомсевера РФ, депутатами Госдумы РФ, была принята в качестве рабочего документа ООН и стала известной под названием «Якутская декларация».

«На территории Республики Саха (Якутия) проживают представители 5 коренных малочисленных народов: эвенков, эвенов, долган, юкагиров, чукчей. По данным Всероссийской переписи населения 2010 года, их общая численность составляет 39 тысяч 936 человек (4,16 % населения республики)», – сказала Елена Голомарева.

По ее словам, статус «национальный» для поселений компактного проживания коренных малочисленных народов Севера должен обеспечить решение вопросов сохранения самобытности этносов на глубинном уровне.

«В настоящее время в республике идет процесс активного промышленного освоения территории. Многие месторождения полезных ископаемых, энергетического сырья в той или иной мере затрагивают территории традиционного природопользования. Для защиты интересов и прав, сохранения исконной среды обитания коренных малочисленных народов формируются и законодательно

закрепляются территории, где ограничена хозяйственная деятельность. Важные инструменты обеспечения устойчивого развития данных территорий — этнологическая экспертиза инвестиционных проектов и механизм компенсаций причиненного ущерба», – сообщила председатель Ассамблеи.

Республиканский закон «О территориях традиционного природопользования и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия)» принят Госсобранием (Ил Тумэн) 13 июля 2006 года. Начиная с этого момента, в республике создано 64 территории традиционного природопользования местного значения, которые зарегистрированы и внесены в Государственный кадастр недвижимости. Органам местного самоуправления предстоит организовать работу по зонированию созданных территорий и внести соответствующие изменения в положения, а также обеспечить организационно-разъяснительной работы.

«Одним из методов принятия важнейших решений, затрагивающих права коренных малочисленных народов, является проведение этнологической экспертизы. В ноябре 2018 года в Кодекс Республики Саха (Якутия) об административных правонарушениях внесены изменения, обязывающие юридические и физические лица, ведущие свою деятельность в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Севера, проводить этнологическую экспертизу. Кроме того, в настоящее время в Федеральном агентстве по делам национальностей (ФАДН) ведется работа над законопроектом об этнологической экспертизе. Разработчики законопроекта опираются на опыт Республики Саха (Якутия)», – сказала парламентарий.

По ее словам, документ содействует налаживанию взаимоотношений между хозяйствующими субъектами и представителями коренных малочисленных народов на территориях традиционного природопользования и традиционной хозяйственной деятельности, а также минимизирует наносимый ущерб среде их проживания. Всего за период его применения по восьми этнологическим экспертизам были даны положительные заключения.

«В то же время, как сообщают в ФАДН, в ходе применения этнологической экспертизы в Республике Саха (Якутия) выявились проблемы, главная из которых заключается в том, что региональный характер такой процедуры позволяет недропользователям обходить республиканское законодательство под предлогом того, что лицензии на разработку месторождений выдаются на федеральном уровне. Именно поэтому важно появление федерального правового механизма», – сказала Елена Голомарева.

По ее мнению, обязательность проведения этнологической экспертизы – очередной шаг к диалогу по сохранению природы и культуры народов Севера: «Важно сохранить нашу природу, ведь экосистема Арктики в высшей степени чувствительна к антропогенному воздействию и очень медленно восстанавливается, а традиционное хозяйствование коренных малочисленных народов Севера напрямую взаимосвязано с природой».

Как отметила депутат, Ассамблее депутатов – представителей КМНС предстоит предпринять определенные усилия по конкретизации действующего федерального и республиканского законодательства или преодолению в нем пробелов в целях повышения эффективности реализации коренными народами своих прав, в том числе в сфере природопользования.

Пресс-служба Ил Тумэна





# ЗДЕСЬ ДОБЫВАЮТ ГАЗ И ПАСУТ ОЛЕНЕЙ

Наш журналист побывал на Ямале

*От края до края белой тундры, словно огромный серый ковер, колыхалось рогатое оленье стадо. Казалось, что нет оленям числа, так много их было...*

*Мы на ямальской тундре! Здесь пасутся 700 тысяч домашних северных красавцев, такого нет нигде в мире. Возле чумов нас, участников Международного конгресса СМИ «Арктический Медиамир» (Arctic Media World), встречают хозяйки со строганиной на подносах, совсем как в Якутии. Это третий день нашего пребывания на гостеприимной земле Ямало-Ненецкого автономного округа (ЯНАО). Впрочем, все по порядку.*



**САБЕТТА. ВСЕ СДЕЛАНО РУКАМИ ЧЕЛОВЕКА**  
День первый. Самолет из Москвы приземляется в международном аэропорту поселка газовиков Сабетта. В декабре 2017 года президент России Владимир Путин дал старт загрузке первого танкера-газовоза на заводе «Ямал СПГ». Проектная мощность новой технологической линии по производству сжиженного природного газа (СПГ) составляет 5,5 млн тонн в год. Сегодня здесь добывается 10 процентов всех жидких углеводородов и 80 процентов газа страны. Отсюда газ и нефть идут в европейскую часть России, далее в страны ближнего и дальнего зарубежья. Недавно лидер страны дал старт работе третьей технологической линии завода «Ямал СПГ»... Нам показали всю масштабную мощность уникального завода по сжижению газа, оснащенного по последнему слову техники. От цифр, про которых рассказывают нам гиды, становится ясно: почему Ямал признанный лидер по промышленности среди арктических регионов. Начальные суммарные ресурсы региона оцениваются

в 147 трлн куб.м по газу и 19 млрд тонн по нефти и 9,8 млрд тонн — по конденсату. С начала освоения добыто 16 трлн куб.м. газа. При этом нам сказали, что на заводе соблюдается жесткий экологический режим, все природоохранные мероприятия проходят по плану. И еще. В Сабетте все создано руками и умом человека на голой тундре. Здесь одновременно работают и живут более 30 тысяч вахтовиков, по сути, это маленький город, где есть аэропорт, морская гавань, благоустроенные общежития... Вечером авиалайнер берет курс в столицу Ямала — Салехард.

## КАК ЖИВЕТСЯ НА ЯМАЛЕ СЕВЕРЯНАМ?

Не буду описывать, как нас встретили ямальцы в аэропорту Салехарда, показали монумент-символ Полярного круга и Обдорскую ярмарку с восстановленными строениями бывшей деревянной крепости. Два дня в культурно деловом центре шло обсуждение трех основных вопросов повестки дня: «Экология в Арктике», «Социально-экономическое развитие Арктики» и

«Сохранение традиционных отраслей коренных народов Севера». Модераторами и экспертами в секциях выступили известные журналисты и ученые из Москвы и зарубежья. Меня, как человека, впервые прибывшего на Ямал, больше интересовали вопросы жизнедеятельности коренных этносов, как они живут в условиях большого промышленного освоения недровых богатств округа? И так. Как нам поведали, особое внимание при реализации крупных проектов правительство ЯНАО уделяет экологии. Сегодня общая площадь особо охраняемых территорий региона — 8 млн га (80 тыс. кв. км) при общей площади округа —

связи. Это работа продолжается. Как говорят сами северяне, обеспечение надежной связи, особенно там, где нет сотовой связи, налажена хорошо. В ЯНАО работают 23 школы-интерната, в которых обучается около 9 тысяч учащихся. Реализуется проект «Кочевая школа», правда, не все мои собеседники — кочевые оленеводы, приветствует это дело: мол, все дети должны учиться вместе с остальными сверстниками в поселках. «Не дело, когда в стадо приезжают на несколько дней учителя, это не дает должного эффекта, к тому же у нас нет проблем с дорогами и проездом в поселки и города...», — говорили мне про-

**ЯНАО расположен в арктической зоне Западно-Сибирской равнины. Территория 770 тыс. кв. км. Население — более 540 тыс. человек, в т.ч. 42 тысячи представителей КМНС. Столица — город Салехард, основан русскими казаками, как Обдорская крепость в 1595 году. Ямал — крупнейший поставщик нефти и газа в России.**

770 тыс. кв. км. Словом, ООПТ имеют более 10 процентов территории Ямала. Идет проект по очистке арктических территорий. Так, для очистки острова Белый в Карском море организовано при содействии компаний 11 экспедиций, в которых приняли участие 150 волонтеров из 17 регионов страны и семи стран мира. За пять лет очищено 70 га земли, собрано 1200 тонн металлолома. Аналогичные работы начаты на острове Вилькицкого. Как сказано выше, по переписи 2010 года в ЯНАО живут 42 КМНС, из них ненцы — 29,8 тыс. человек, ханты — 9,5 тыс., селькупы — 2 тыс., манси — 166 человек. Кочевой образ жизни ведут 16,5 тыс. чел (3717 семей, 49 процентов от всех КМНС). С 2002 по 2010 годы численность коренных этносов на Ямале выросло более на 4 тыс. чел. В регионе действуют 40 законов и более 300 подзаконных актов, 14 госпрограмм, направленных на улучшение жизни коренных северян. Как обстоит дело с материальным обеспечением? Образовано более 50 пунктов сети факторий, обслуживающих более 18 тыс. человек, где им предоставляются разные услуги. За последние шесть лет кочевникам за счет средств бюджета округа приобретено 1158 комплектов спутниковой

телефонии «кочевого» обучения». В Ямале издаются газеты на языках КМНС «Нарьяна Нгэрм», «Лув Авт», местные телевидение включает программы на их языках. Недавно губернатор округа Дмитрий Артюхов пообещал, что в 2019 году они окажут существенную помощь в увеличении тиражей



вышеназванных газет и укрепления их материальной базы.

## ВСТРЕЧИ НА ЯМАЛЬСКОЙ ТУНДРЕ

Вторая половина последнего дня пребывания на ямальской была посвящена посещению стойбища оленеводов, специально выстроенного для гостей форума. «Меня зовут Павел Атаман, всю жизнь кочую с оленями, — говорит хозяин одного из чумов, куда я зашел погреться. — Олени у меня частные, около 150 голов, нашей семье этого достаточно». В летнее время он рыбачит, добычу сдает в местный рыбзавод. Пока он ставит сети и проверяет улов за оленями присматривают жена Нина Николаевна с семьей младшего сына. В семье Павла Бетовича четверо дочерей и сын. Оказалось, что у Атамана своя территория выпаса радиусом сто километров. Забивает ли оленей? Да, иногда сдают мясо на продажу, но в основном для себя. Главный источник дохода в семье это рыбо-

(продолжение см. на сл. стр.)







ловство. Правда, сейчас не разрешается ловить белорыбцу. Зимой хорошо ловится налим. Как он сказал, оленей сейчас на Ямале много. Есть немало общин, у которых поголовье доходит до 10 и более тысячи голов. Им выплачиваются субсидии из госбюджета за каждого оленя. Они-то и занимаются сдачей оленины в перерабатывающие предприятия. Кстати, в магазинах



Салехарда мяса, действительно, много, все в брикетах, в вакуумной упаковке, консервированные и т. д. Хватает и разной рыбы. — Бывало приезжаешь в поселок провести детей и внуков, — улыбается мой собеседник. — Но больше двух дней с супру-

гой не выдерживаем, душно в квартире, да и все там неприлично нам. То ли дело тундра, простор и свобода, мы другой жизни для себя не представляем...

В другом чуме встречаю ученицу школы-интерната Ангелину Лаптандер, приехавшей к

родителям в стойбище, чтобы помочь при встрече гостей. «На выходные всегда приезжаю в тундру. Мама Ольга Николаевна и отец Виктор Егорович всю жизнь пасут в тундре оленей, у них своих 300 оленей. Дедушка с бабушкой сейчас в поселке, им за 80 лет, потому уже не могут кочевать. Родной ненецкий язык знаю, изучаем в школе. Среди нас есть не только ненцы, но и ханты, коми, селькупы. Многие живут в интернате, потому как их родители постоянно кочуют, я живу в доме родителей. У меня два брата студенты, младший тоже школьник», — делится новостями Ангелина.

### ПАСТБИЩ МЕНЬШЕ, ОЛЕНЕЙ БОЛЬШЕ

Как уже упоминал, на Ямале 700 тысяч домашних оленей, из них 480 тысяч, или две трети поголовья сосредоточены у оленеводов-частников. Основная проблема, с которой сталкиваются ямальские пастухи — это нехватка пастбищ. Как считают ученые, нагрузка на пастбища сейчас в семь раз больше, чем должна быть. Кроме того, есть немало случаев нападений на животных

стей одичавших собак и пришлых «дикарей», увозящих самок. Так как разросшиеся стада подрывают кормовую базу нынешних пастбищ, то специалисты, да и сами тундровики все чаще смотрят в сторону юга Ямала, где много леса, там и ягельники нетронутые, и загоны оборудовать проще, чем на открытом пространстве. Правда, основная масса кочевников относится к лесной альтернативе с осторожностью и недоверием. Чаще это объясняется большими затратами на обустройство необходимой инфраструктуры в условиях тайги. И еще. Ежегодно округ тратит на господдержку оленеводства около 900 миллионов рублей. Но даже эти внушительные суммы не могут решить проблему дефицита оленьих пастбищ. Потому округ заинтересован в освоении лесной зоны и изгородного оленеводства. На будущий год здесь предусмотрены гранты на развитие этих направлений.

**Валентин ХРИСТОФОРОВ**

**Якутск — Москва — Сабетта — Салехард — Якутск.**

## СЕВЕРНЫЙ ФОРУМ: РАБОТАЕМ ДЛЯ СЕВЕРЯН



Целью международной организации северных регионов "Северный Форум" является улучшение качества жизни населения Севера путем предоставления регионам средств и возможностей для обмена знаниями и опытом при решении общих проблем. Большим направлением работы организации является поддержка проектов, посвященных сохранению культуры народов Севера. В 2018 году Северный Форум поддержал следующие мероприятия по сохранению традиционной культуры северных народов:

**Фестиваль по традициям северного рыболовства**  
Фестивали традиций северного рыболовства были сформированы в период с 2014 по 2017 гг. в качестве действенного механизма для установления контактов и объединения рыбаков, занятых мелким индивидуальным рыбным промыслом, кустарным рыбным промыслом и профессиональных рыболовов, представляющих коренные народы и местные традиции обоих полов на территории евразийского Севера. За время своего существования фестивали прошли в

следующих регионах:

- Северная Карелия и территория проживания колтта-саамов, Финляндия, сентябрь 2014 года
- Жиганск, Республика Саха (Якутия), Россия, сентябрь 2016 года.
- Торнио, Финляндия, сентябрь 2018 года.

В 2018 году Фестиваль по традициям северного рыболовства Lipro был организован совместно с финансируемым ЕС проектом Interreg Kesäsiika (Summer Whitefish), Северной экологической финансовой корпорацией (NEFCO), Фондом Гайи и Советом министров Северных стран. Фестиваль по традициям северного рыболовства Lipro 2018 собрал более 75 коренных жителей и 70 местных рыбаков по всему миру в Торнио, Финляндия. В течение трех дней участники обсуждали изменения климата, восстановление окружающей среды и другие вопросы, связанные с традиционным северным промыслом. В Фестивале участвовали делегации коренных народов Тайваня, айны Японии, маори из Атеороры — Новой Зеландии, делегации

Сибири, Гренландии, Аляски, США, Великобритании, Канады, саамы из Финляндии, России и Швеции, а также рыбаки из многих уголков Европы.

Следующий Фестиваль по традициям северного рыболовства планируется провести в сентябре 2020 года в Ханты-Мансийском автономном округе — Югре, Россия.

### Проект Арктического Совета «EALLU: Оленеводческая молодежь, адаптация к изменениям климата и традиционная культура питания».

Цель проекта EALLU — изучение культуры питания оленеводов через призму традиционных знаний, адаптации к изменениям климата и молодежи. Проект EALLU сочетает научную работу, образование, семинары, культуру еды в Евразии. В рамках проекта ведется работа по созданию на базе сотрудничества между регионами платформы для развития и реализации новых стратегий в оленеводческой отрасли. Эти стратегии включают в себя акцент на молодежь и традиционные знания оленеводов,

на технические инновации и новые подходы к переработке мяса и других продуктов оленеводства, а также их реализации на рынке. Новые стратегии должны способствовать информированию общества об оленеводстве как традиционном образе жизни коренных народов и источнике производства уникальных и полезных продуктов, так и обеспечивать возможности для экономического развития на местном и региональном уровнях. Одним из результатов проекта является выпущенная в 2018 году поваренная книга коренных народов Арктики.

### ARCTICSKILLS

Данная инициатива Северного Форума была поддержана Республикой Саха (Якутия) и Красноярским краем. Проект направлен на повышение компетенции и престижа рабочих профессий, необходимых для отраслей народного хозяйства северных регионов и разработки региональных стандартов подготовки рабочих кадров, в соответствии с международными стандартами, но учитывающих особенности северных территорий. Цели проекта:

(продолжение см. на сл. стр.)





Аккумулировать усилия российских и международных образовательных организаций, занимающихся обучением профессии «Оленевод» для воспитания у молодежи уважения к традиционным отраслям хозяйствования, совершенствования познаний в области оленеводства, продолжение и развитие знаний, обычаев и традиций предков. Каждое образовательное учреждение выработало определенный опыт в подготовке молодежи профессии и обмен опытом важен для дальнейшего развития и преодоления проблем в целом в отрасли.

Содействовать привнесению в процесс воспитания молодежи исконно северных ценностей — взаимовыручки, дружбы, духа командной соревновательности. Ценность векового уклада коренных народов, передающееся из поколения в поколение, является одним из основных ценностных ориентиров, которые необходимо сохранить для передачи будущим поколениям.

Формировать устойчивый интерес к профессии «Оленевод».

В апреле с. Иенгра был организован Международный семинар «Оленеводство — как основа жизнедеятельности коренных народов Арктики», в рамках которого прошли соревнования по компетенции «Оленевод-механизатор» и были разработаны основы для включения этой компетенции в реестр презентационных компетенций в рамках инициативы **ARCTICSKILLS**.

Инициаторами и организаторами семинара являются ГБПОУ Республики Саха (Якутия) «Арктический колледж народов Севера» п. Черский Нижнеколымского района, Северный Форум,

Администрация Иенгринского эвенкийского национального наслега, Международный Центр Оленеводства, Ассоциация оленеводов мира, Ассоциация оленеводов Российской Федерации, Министерство образования и науки Республики Саха (Якутия).

Участники семинара: Оленеводы из 16 арктических регионов Российской Федерации и мира (Чукотский автономный округ, Красноярский край, Ямало-Ненецкий автономный округ, Ненецкий автономный округ, Ханты-Мансийский автономный округ, Архангельская область, Мурманская область, Сахалинская область, Камчатский край, Аляска (США), Швеция, Норвегия, Финляндия, Гренландия (Дания), Канада, Республика Саха (Якутия). Всего по 2 человека из региона, из Республики Саха (Якутия) — по 2 человека из 13 арктических районов. ИТОГО: 56 человек.

#### Этноспорт

• 30 июня 2018 года — Подписание Меморандума о взаимопонимании в области этноспорта. Всемирное общество этноспорта (EWS), Северный Форум, АУ «ЮграМегаСпорт» и общественная организация «Спасение Югры» подписали Меморандум о взаимопонимании и договорились совместными усилиями способствовать сохранению, развитию и популяризации традиционных игр и этноспорта, как неотъемлемой части нематериального культурного наследия, поддерживать друг друга и обеспечивать помощь в создании платформы для обмена информацией и знаниями в этих областях.



Подписание Меморандума состоялось на заседании в г. Нефтеюганске, прошедшего под председательством Губернатора Ханты-Мансийского автономного округа-Югры Натальи Комаровой. Документ был подписан президентом Всемирного общества этноспорта Алексеем Кыласовым, исполнительным директором Северного Форума Михаилом Погодаевым, директором АУ «ЮграМегаСпорт» Валерием Радченко и президентом общественной организации «Спасение Югры» Людмилой Алфёровой.

#### Кубок Губернатора Югры по гребле на обласах 30 Июня 2018 г.

Для автономного округа это одно из самых массовых этноспортивных мероприятий. А в прошлом году соревнования были удостоены третьего места в категории «Туристическое событие в области спорта» по итогам национальной премии в области событийного туризма «Russian Event Awards». Также им был присвоен статус «Национальное событие». В этом году соревнования собрали рекордное количество участников — в Нефтеюганский район съехались более 200 этноспортсменов не только из Югры и России, но и Венгрии, Китая, Норвегии, Бразилии, Ирана, Испании, Канады, Конго, Кувейта, Латвии, Литвы, Нигера, Португалии, США, Франции, Малайзии и Польши. Открывая мероприятие, Наталья Комарова подчеркнула, что эти соревнования, безусловно, являются не только спортом, но и одним из тех событий, которые нацелены на сохранение культуры народа. Поздравил собравшихся с

праздником и президент всемирного общества этноспорта Алексей Кыласов.

Исполнительный директор Северного Форума Михаил Погодаев в своем выступлении отметил, что сегодня Ханты-Мансийский автономный округ стал центром развития этнического спорта: «Я думаю, что в этом огромная заслуга руководства региона и всех жителей Югры. Ваш регион стоит в лидерах по сохранению традиций коренных народов и является примером для всех северных регионов. Мы, в свою очередь, будем всячески поддерживать такие инициативы».

#### Дни долганского языка

С 19 по 23 июня в городе Якутске прошли Дни долганского языка и культуры с участием представителей долган Якутии и Таймыра. В Республику Саха (Якутия) приехала делегация Таймырского Долгано-Ненецкого муниципального района Красноярского края, состоящая из общественников, этнографов, политиков.

«В 2014 году мы подписали соглашение, благодаря которому наши учителя обмениваются опытом, приезжают друг к другу на обучение. Таким образом, мы сохраняем язык

долганского народа, его культуру», — сказал замглавы Таймырского Долгано-Ненецкого муниципального района по делам КМН Таймыра и вопросам сельского и промыслового хозяйства Николай Маймаго.

Открылось мероприятие выставкой долганских художников Евгения и Юлии Поротовых.

«Мы приехали увидеть Якутию, ваши условия жизни, а также показать свои работы. Благодарю всех, кто участвует в нашем совместном мероприятии. Культура народа саха и культура долганов очень близки, мы здесь чувствуем себя как дома», — поделились впечатлениями художники с Таймыра.

В течение пяти дней в Якутске прошли презентация книги «Дорога в вечность», круглый стол на тему сохранения и развития языка и культуры, лекции по долганской орнаментике и мастер-класс по изготовлению национального костюма.





# «КРЕСТНЫЙ ОТЕЦ» ПИСАТЕЛЕЙ НАРОДОВ СЕВЕРА

**19 декабря, в Историческом зале Национальной библиотеки состоялась встреча с живым классиком, основоположником нивхской письменности, поэтом, писателем, общественным деятелем, лидером коренных народов Севера Владимиром Михайловичем Санги.**

**Андрей Кривошапкин, народный писатель Якутии, президент Ассоциации КМНС РС(Я) назвал историческим событием, открывая эту встречу.**

— Из всех северных писателей Владимир Михайлович Санги — человек государственного уровня. Юрий Рытхэу, Григорий Ходжер, Юван Шесталов и другие — это очень большие писатели, которых я очень уважаю, но Санги по своему таланту и интеллектуальной силы выше всех. Никто кроме Владимира Михайловича не занимался развитием и сохранением литератур коренных малочисленных народов Севера. Он воспитывал и лелеял таланты молодых авторов, он — наш крестный отец!

Имя нивхского писателя Владимира Санги было открыто на первой конференции молодых литераторов коренных народов Севера в Комарово (Ленинградская область) в 1961 году. В следующем, 1962 году, был принят в Союз писателей СССР. Он создал целый ряд литературных произведений, которые стали шедеврами нивхской литературы и получили признание огромной читательской аудитории во всем мире: повести «Изгин» и «Тыграй», романы «Ложный гон», «Время добычи». «Женитьба Кевонгов» — одно из лучших произведений Владимира Санги, в нём ярко проявилось увлечение писателя историей своего народа, фольклором. На материалах нивхского фольклора построен сборник «Легенды Ыхмифа».

Владимир Санги много сделал в организационном плане для развития национальных культур коренных народов Севера. В те годы, когда он работал в Совете министров РСФСР он создал комиссию по развитию литературы народов



Севера, организовывал творческие семинары для молодых авторов. На одном из таких семинаров он познакомился с эвенкийкой Галиной Варламовой-Кэптукэ, юкагиром Николаем Куриловым, эвеном Андреем Кривошапкинским и многими другими, теперь уже известными писателями и поэтами.

Юкагирский писатель, поэт, художник, журналист Николай Курилов признался, что благодаря Владимиру Санги молодые литераторы объездили всю страну: «Санги для нас был примером. Его целеустремленность, энергетика передавалась нам. И от его деятельности мы видим результат».

Сам Владимир Михайлович отметил, что «это было время золотых поисков и драгоценных открытий». Итогом этой деятельности стало издание 13 томов авторов коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока.

Кроме того, что Владимир Санги основоположник нивхской литературы, он основал письменность и создал национальный букварь своего народа. В 1979 году Совет министров РСФСР специальным постановлением ввел в действие нивхский алфавит. И в этом деле его личная заслуга. Но, к сожалению, писатель с горечью признает, что нивхи перестали говорить, читать и писать на родном языке. Создатель нивхского алфавита оказался последним мужчиной-нивхом, говорящем на родном языке и еще менее десяти женщин осталось нивхоговорящих. Тем не менее Санги издал на нивхском

языке более 40 книг, написал правила нивхской орфографии, выпустил словарь, учебники по родному языку, перевел на нивхский язык классику русской литературы, собрал и систематизировал нивхский литературный эпос.

Писатель не может и не должен молчать, это его позиция. Он продолжает вкладывать душу, словом и делом в сохранение всего, что присуще нивхской культуре и истории. У него есть проекты по возрождению родных языков на родине. В предстоящем году он надеется, что удастся кардинально внедрить преподавание родных языков на Сахалине, кроме нивхского еще и эвенкийского, орокского, нанайского языков.

— Творчество не может остановиться. Был очень длительный период, когда языки коренных народов игнорировались, но я надеюсь, что эта пора прошла. И от нас с вами зависит, чтобы языки народов Севера звучали, — сказал в конце встречи Владимир Михайлович.

Владимир Михайлович признался, что встречи с представителями якутского народа длятся уже многие десятилетия.

— Я часто общался с якутскими писателями, учился у них профессиональному взгляду на окружающий мир. Якутия и якутский народ для меня

находятся на первом месте. Мало того, я породнился с якутским и эвенкийским народом. Здесь живет мой сын Денис Санги. Поэтому можно сказать, что я приехал к своему родовому очагу. Но по обычаю, как зять, должен привезти с собой добычу. А моей добычей являются мои стихи.

И прочитал свои стихи на нивхском и русском языках. Вот одно из них.

## КЫС И КЫЫС

*Таежный простор да горный  
гранит*

*Нас разделяют с давних  
времен.*

*Но мудрый язык порой единит  
Схожим звучанием слов и имен.  
Древнее нивхское слово «кыс» -  
Слово счастья, удачи, оно  
В нежном якутском слове*

*«кыыс»*

*Точно в зеркале отражено.  
У разных племен заботы одни,  
У разных племен единая мысль.  
В этом стремление все сродни -  
Девушка — кыыс,  
Счастье — кыс.*

*На всех путях, во все времена  
Счастье-мечта согревала  
нас, -*

*Пой любовью, что нам дана,  
Как материнский святой  
наказ.*

*Верю и знаю: короткий путь  
К сердцу любимой найдет  
якут*

*И в слово «кыыс» сумеет  
вдохнуть*

*Тепло и счастье, что в дом  
войдут.*

*«Кыс» и «кыыс» — два слова  
любви,*

*Но нежное сердце одно у них.  
Любое скажи, любым позови -  
Поймет и ответит якуту  
нивх.*

Самобытный, яркий талант и потрясающая работоспособность, ответственность и чувство долга перед собственным народом — все это помогло Владимиру Санги заслужить авторитет и любовь не только среди сахалинцев, но и всех народов Севера разных поколений. Пожелаем ему крепкого здоровья, огромных сил, творческого вдохновения, счастья и новых произведений.

## ОКРАИНА МОЯ

*Я северянин — нивх,  
рожден в чаду метели,  
И мне знаком ее протяжный  
вой,*

*Вот потому и снятся ели,  
И брежу я тайгой.  
В чащобе,  
непролазной и медвежьей,  
Ищу я оттиск свежего следа,  
То где-то на Охотском  
побережье*

*С добычей выбираю невода.  
То вдаль зовут,  
где кочевали деды,  
Меня неугомонные ветра,  
То слушаю старинные легенды  
Ночами у рыбацкого костра.  
Но где б я ни был,  
автогенов вспышки  
На острове повсюду вижу я,  
Шахтерские копры  
и нефтяные вышки...  
Здесь все мое —  
окраина моя!*

**Ирина КУРИЛОВА**





# КАК ПРАВИЛЬНО ВЫБРАТЬ И ПРИГОТОВИТЬ СТРОГАНИНУ

*Это блюдо сейчас называют строганиной, а раньше в старину говорили «струганина». У северных русских старожилов русскоустыинцев и походчан, за более чем 400-летнюю историю проживания в Арктике сложилась определённая культура заготовки и приготовления рыбных блюд, в том числе и строганины. Нет необходимости, наверное, здесь говорить о вкусовых и полезности этого блюда.*

Неписаных правил много, оттачивались они веками и опытом поколений. Казалось бы, незначительные, порой мелкие, они сразу характеризуют человека, взявшегося за приготовление этого на вид нехитрого блюда. Чего сложного приготовить строганину, строгая себе, да ешь!

Настоящий северянин никогда, например, не возьмётся за рыбу голыми руками, не будет строгать рыбу плохим ножом, не станет оттаивать рыбу до мягкого состояния для того, чтобы содрать с неё шкуру плоскогубцами или зубами, не станет класть приготовленную строганину непосредственно на «голую» тарелку. У истинных северян считается оскорблением, если гостя потчуют строганиной приготовленной из снулой рыбы, т.е. из рыбы уже задохнувшейся в сетях и вытащенной на лёд мёртвой. Как отличить на вид снулую рыбу от хорошей — «правильной», годной для приготовления строганины? Когда живая рыба бьётся на льду, то на жабрах выступает кровь, чешуя у такой рыбы розоватая, а глаза замерзают белыми точками. На рынке в Якутске сейчас могут подсунуть вам любую, иногда даже жабры мажут кровью, но не рыбьей, а говяжьей, т.е. мясной, её можно различить — она на вид более густая и более тёмная. Второе отличие — на боках снулой рыбыны обычно остаются следы от сдавливания сетью — их сразу видно, поскольку их невозможно убрать какими-либо ухищрениями.

Для приготовления строганины нужны четыре вещи: правильно заготовленная рыба, хороший острый нож, желателно якутского образца, крепкая опытная рука и голова, которая руководит процессом, при этом соблюдая необходимые правила.

Многие думают: есть мороженная рыба — вот тебе и строганина. Это не так. Не всякая рыба годится на строганину. Лучшие породы, конечно: чир, омуль, нельма, осётр, муксун. Правда, при нужде можно делать строганину из гольца, тайменя, пеляди, даже из ряпушки. Но при этом следует знать некоторые секреты. Писатель и полярный краевед из Русского Устья Алексей Гаврилович Чикачёв считал, что «лучшая строганина это блюдо, приготовленное из муксуна. Эта рыба в меру жирная и никогда не бывает больной, она не приедается и не бывает приторной. Хорош на вкус и морской омуль, пойманный в морских заливах, который питается крилем и бывает розоватым на вид».

Лучшая строганина получается из «подлёдки», т.е. рыбы пойманной подледным способом. Лучшая подлёдка это т.н. «нагульная» рыба, т.е. откормленная и не участвующая в икромёте года вылова. Такая рыба жирная, округлая, полнотелая и без икры. Годится и рыба выловленная летом или осенью, но, если её сразу глубоко заморозили, и она не подвергалась оттаиванию. Оттаявшая и вновь замёрзшая рыба, хотя и съедобна, но ледениста

и неприятна на вкус. По этой же причине старожилы никогда не готовили строганину заранее, до прихода гостей, поскольку чуть оттаявшая при приготовлении рыба, вынесенная на холод или помещённая в холодильник, при вторичном замораживании чуть леденеет и «сушится», что тоже отрицательно влияет на её вкусовые качества. Рыбу, предназначенную для строганины, никогда не держат на открытом воздухе, поскольку она от этого обветривается, становится на вкус «бумажной». Казалось бы — её должна предохранять кожа и чешуя, ан нет — сохнет. Её, если хранят недолго, держат в плотно завязанных мешках, а при длительном хранении глазируют снегом и водой на морозе. В ледяной глазури — корке такая рыба долго сохраняет свой запах, вкус и цвет. Теперь в Якутске порой за большие деньги продают крупную летнюю нельму, выдавая её за подледную. Необходимо знать, что зимой нельма плохо ловится и редко попадает в сети, но зимняя подлёдная нельма очень вкусна. Отличить летнюю нельму можно по сухой обветренной коже. Не покупайте никогда некрупную нельму на строганину. Нельма короче метра по-русскоустыински называется «вострушка», считается недомерком, обязательно будет нежирной и невкусной. Не советуем брать на строганину пелядь — эта рыба часто бывает заражена и те, кто не разбирается, рискуют заразиться паразитами.

Итак, на хорошую, «правильную» строганину идет только «живая и не уснувшая», то есть не умершая в сетях рыба. Это очень важно, поскольку снулая рыба через жабры напиться водой и становится водянистой и невкусной. Есть такое правило заготовки: вынув рыбу из сети, надо сильно ударить ее головой об лёд. Как говорят русскоустыинцы, рыба должна «вздрогнуть». Причем этот приём продлевается не только со строганиной, но и с летней рыбой, предназначенной на уху. Летом, живую пойманную рыбу, удерживая одной рукой на весу за голову, бьют небольшой специальной палочкой не сильным, но точным ударом по хребту сразу же за головой. Рыба «вздрагивает» и выпрямляется, позвоночник у неё с хрустом растягивается. Уха из такой рыбы считается более вкусной. Также и со строганиной. После того, как рыба полежит на морозе 15-20 минут, ее следует слегка размять, взерошить ей чешую и саму её выпрямить, а потом окончательно заморозить. Через 10-12 часов пребывания на морозе за 30 градусов из нее можно готовить блюдо. Выпрямлять рыбу нужно для того, что бы удобнее было строгать рыбу правильными ровными стружками. Из рыбы, замёрзшей в согнутом виде, правильной строганины не получится, только намучается. В наше время, когда имеются морозильные камеры, строганину можно готовить и летом. При этом свежую пойманную рыбу надо обязательно завернуть плотно в тонкий полиэтилен, ещё лучше, если есть условия и специальный аппарат — заввакуумировать. Если рыба несколько раз оттаивала — это не строганина, она ледениста и неприятна на вкус. При длительном хранении рыбу необходимо обязательно глазировать. Для этого на морозе несколько раз окунуть в ведро с холодной водой со снегом, затем плотно завернуть в бумагу или холстину. Нельзя хорошую рыбу держать открытой на воздухе или на балконе, она быстро обветреет и станет сухой и невкусной.



Рыбу из Походска и Русского Устья легко узнать на рынке, по привычке старожилы срубают ей боковые и спинной плавники, чтоб не рвала мешковину при перевозке. В Русском Устье и Походске приготовлением строганины занимались исключительно женщины и в основном потому, что мужики были постоянно заняты на промысле рыбы и песка. Конечно, любой мужчина умел её прекрасно готовить, и готовили на охоте и рыбалке, но в женских руках опытной хозяйки и стружка тоньше и укладка красивее. У арктических русских старожилов существует своеобразный ритуал приготовления строганины. Чтобы не испачкать пол чешуёй и рыбьим жиром стелют холстину, иногда используют старые газеты или любую ненужную бумагу. Рыбу, чтобы не таяла в руках и не скользила, берут тряпкой за хвост и, уперев головой в специальное отверстие (желательно квадратной формы, так рыба не проворачивается) в разделочной доске или в холстину, срубают плавники — передние, задние и верхние, — для того чтобы они не мешали снимать кожу с чешуёй. Затем осторожно острым ножом, чтобы не повредить жировой слой, счищают кожу. Вначале полосу со спины, за тем с брюшка. Теперь, когда ничего не мешает снять кожу с боков, поскольку поверхность на боках более плоская и ровная, приступают к снятию более широкими движениями кожи с боков. Для этого необходим навык и практика, нож не должен быть толстым. Существует способ, когда острым ножом движением сверху вниз поддевают и отслаивают кожу с краёв справа и слева, а за тем, надрезав кожу у хвоста, аккуратными движениями вниз отслаивают всю боковину тремя — четырьмя точными движениями ножа. Но для этого нужен большой опыт и умение правильно уловить температуру воздуха внутри помещения и снаружи. Очень сильно замороженную рыбу таким способом не очистить, придётся кожу срезать аккуратно ножом, стараясь не срезать красный жировой слой. Некоторые «умельцы» кожу пытаются сдирать руками или даже плоскогубцами, но для этого приходится рыбу частично оттаивать, что не желательно. Встречаются и такие «практики», которые рыбу окунают в горячую воду или льют из чайника кипяток на рыбы бока. Такие «специалисты» у северян вызывают только изумление и смех. После очистки рыбы от кожи и чешуи она готова к приготовлению непосредственно самого блюда. Не рекомендуем покупать уже очищенную рыбу на рынке, потому что не ясно, сколько она

пролежала без чешуи и из какой рыбы приготовлена. Поскольку красивая чешуя тоже показатель рыбьего здоровья, а значит безопасности потребителя.

Теперь приступаем непосредственно к приготовлению строганины. Некоторые строгают рыбу на широком табурете или лавке, а кто-то на полу. Опять стелем холстину, бумагу или полотенце. Если рыба очень сильно заморожена, ей необходимо дать чуть-чуть «оттолкнуться», т.е. оттаять, но не до мягкости. Сильно замороженная рыба будет крошиться даже под хорошим и острым ножом. В зависимости от температуры на улице на это может уйти минут 5. Готовность проверяется ножом. Для этого нужно надавить кончиком ножа вертикально в мясистый бок рыбе, если нож уже погружается с сопротивлением на 5-10 миллиметров, это значит, что рыба готова к строганию.

Рыбу упирают головой в отверстие на разделочной доске или в сложенную чуть влажную тряпку головой. Хвост с обрубленными плавниками оборачивают полотенцем в несколько слоёв и упирают в колени или в живот, в зависимости от размера рыбыны. Нож берут в правую руку, а левой ладонью нажимают слегка на кончик тыльной стороны ножа, направляя его для снятия ровной стружки. Тут важно соблюдать осторожность и технику безопасности. Если нож хорош и достаточно остр, а рыба, хорошо оттолкнувшись и жирная, то, имея навык, строгать можно и одной рукой. Сначала делают надрезы-зарубки 1,5 — 2 сантиметра на спине и брюхе и снимают кусочки одним движением ножа от хвоста к голове. Некоторые мастера срезают толстую стружку с такими зарубками, а кусочки потом отделяют руками в процессе еды. Считается, что таким образом более плотные куски дольше не тают. Это самые лакомые и жирные кусочки со спины и брюшка, поэтому их кладут на дно блюда и едят в последнюю очередь. По правилам полярного этикета их нельзя трогать до тех пор, пока не закончились основные стружки блюда. Теперь вопрос на что укладывать строганину и на чём подавать на стол. По принятым в Арктике обычаям строганину никогда не кладут сразу на металлическую или фаянсовую посуду, поскольку она сразу начнёт таять и к концу трапезы вам придётся кушать практически полностью растаявшие кусочки деликатеса, а это, поверьте, не вкусно. Некоторые заранее выносят такую посуду на мороз и рыбу кладут на замёрзшую до 40-45 градусов тарелку. Такой способ не так уж плох, только часть нижней рыбы примерзает к тарелке, брать её, отковыривая руками, не совсем сподручно. Последнее время практикуют строганину класть на плоские пластины льда, это неплохой способ.

На большую плоскую тарелку, желателно широкий деревянный поднос, стелют чистые листы плотной бумаги, хорошо, если в 2 слоя и ни в коем случае газету, т.к. она оставляет вредные следы краски на чистой и жирной рыбе. Для чего это делается? Бумага — плохой проводник тепла, поэтому кусочки дольше не оттаивают. Некоторые стелют салфетки, но на наш взгляд, это не совсем хорошо, т.к. чуть подтаявшая к концу трапезы рыба будет прилипать к мягким и рыхлым салфеткам. Неплохо подходят более плотные и широкие бумажные полотенца. Далее начинается процесс получения ровной и правильной стружки. Со спины аккуратно снимаются вначале несколько плоских



# ЗАЩИТИМ МИР

2018 год стал достоянием истории. В мировой международной политике он был чрезвычайно сложным, временами тревожным. Весь зарубежный Запад ополчился против России. Во всех проблемах и кризисных ситуациях в мире страны Запада обвиняли нашу Родину. Обвиняли голословно и дико. Современный киевский политический режим действует нагло, как будто с цепи сорвался. Западные антироссийские режимы всячески потакают агрессивному режиму президента Украины Порошенко.

В конце ноября 2018 года три боевых корабля Вооруженных сил Украины нагло и грубо нарушили границу РФ. Такого демарша раньше никогда не было. Естественно, Россия решительно пресекла эту авантюру. А что получилось? С подачи Киевского режима весь Запад во главе с США завопил об агрессии России. Какая тут агрессия? Ведь мы достойно защитили свою территорию, свои территориальные воды. В этой конкретной ситуации и по поводу других нелепых обвинений России в некой мнимой агрессии, мне непонятно вот что. Почему россияне массово не выходят на митинги, собрания и шествия в рамках законодательства против оголтелой агрессивной политики Украины и Запада? Почему никто не протестует против оголтелых выходов Киевского режима? Почему народ молчит?

Почему мирными средствами, в рамках нашей Конституции, не протестует народы России? Это ведь одна из эффективных мер защиты Родины. Мне кажется, что официальная власть не координирует такие массовые акции. А зря.

... 2018 год, тем не менее, ушел с арены достойно. Главный его итог, на мой взгляд, состоит в том, что сохранился мир, не развязана большая война. Но тревога остается. Надо, чтобы по каждому поводу против нашей Родины, народ высказывал свою позицию в форме решительного протеста. Мир должен быть сохранен во что бы то ни стало. А то гадают, мол, приедет Дональд Трамп или не приедет на встречу с нашим

лидером... Не хочет встречи, да ради Бога. Это его личная позиция. Нам, россиянам, от этого ни холодно, ни жарко. Абсолютно уверен в том, что Россия – мирная страна, она ни с кем воевать не собирается. Она гордо защитит мир во всем мире. ... 2018 год ушел в историю достойно. В памяти народов Севера, да и всех якутян ушедший год оставил о себе добрую память. Замечательно, что год прошел под сенью 125-етия великого сына народа саха, большого друга и защитника народов Севера, пламенного Платона Алексеевича Ойунского. За год в Якутии проделано много интересных мероприятий и социальных программ. Здорово, что наша родная Якутия уверенно держит лидерство среди субъектов Дальневосточного федерального округа.

Вступил в свои права Новый 2019 год. Не будем загадывать относительно того, каким он будет. Это в определенной степени таит в себе философскую высоту, поэтому год сложится содержательным, интересным и судьбоносным. Это, безусловно, залог достойного развития народов Севера в дружной семье народов Российской Федерации. А для этого необходимо поднять авангардную роль народов страны. Без мощного голоса народного протеста Запад еще более обнаглел. На мой взгляд, в борьбе за мир должна вестись системная работа снизу доверху. Необходимо системно разоблачать агрессивную политику Западного мира и Киевского режима и доводить до народов. Тогда только 2019 год может достойно перенять эстафету ушедшего 2018 года. Еще выше поднимем роль и авторитет России в борьбе за мир. Защитим же мир.

Глава Республики Саха (Якутия) Айсен Николаев 2019 год объявил Годом консолидации. Давайте, дорогие якутяне, делом и словом поддержим инициативу Главы республики. Коренные малочисленные народы Севера станут активными участниками этого актуального процесса.

Андрей КРИВОШАПКИН

Выражаем глубокое соболезнование семье Николая и Валентины Сидоровых, родным и близким, в связи с кончиной после продолжительной болезни любимой мамы, бабушки, прабабушки

РОМАНОВОЙ АННЫ КИРСАНОВНЫ,

ветерана тыла и труда, многие годы работавшей в медицинских учреждениях Намского и Жиганского районов. Она была настоящим врачом, всегда первой приходившей на помощь другим, мудрой матерью и наставником молодежи. Скорбим вместе с вами.

Христофоровы

крупных стружек по спине рыбыны от хвоста до головы, практически чуть-чуть не доходя до хребта. Эти стружки, если их правильно снимать должны быть ровной толщины на всём продолжении и с прослойками красного жира с обеих сторон стружки. При употреблении такой стружки в пищу, она разламывается руками на несколько частей. Затем начинается процесс снятия тонкой стружки мякоти по всей длине рыбыны, по очереди по обеим сторонам хребта, с таким расчетом, чтобы по краям стружек оставалась прослойка красноватого жира, на этих стружках полоска жира остаётся только с одной стороны. Стружки полукольцами набок укладывают аккуратно горкой на нижние жирные кусочки по кругу тарелки, выстраивая своеобразную пирамиду из красивых ровных стружек. Строганину, как и хлеб, берут только руками, поэтому существовало неписаное правило: перед употреблением строганины надо обязательно мыть руки. Первым делом съедают верхние стружки. В старину в Русском Устье очень ревностно соблюдали обычаи и правила: не дай Бог, если кто-нибудь возьмет жирный кусочек тёши (пупка) или спинки (горба) раньше, чем съедены стружки. Если это ребёнок, он тут же получит удар по рукам. Взрослые порядок сами знают. Гостям, не знающим обычаи, обычно всё сходило с рук. Очень вкусны и полезны мороженая рыба печень, внутренний жир и икра. Их извлекают в процессе приготовления строганины в последнюю очередь, и только опытные мастера, привыкшие к употреблению такой пищи. В ресторанах и гостям такие «деликатесы» не подают. Вкус строганины портится, когда её строгают впрок или загодя до прихода гостей и выносят на мороз или кладут в холодильник, как в некоторых ресторанах в Якутске. Так в Русском Устье никогда не делали и не делают. Истинные любители строганины едят её с солью и хлебом, не признавая новые приправы, от которых как они считают, теряется вкус и аромат настоящей свежей строганины. Алексей Гаврилович всегда считал «что жирная, правильно приготовленная строганина в приправе не нуждается, одной соли достаточно». В нынешние времена к строганине подают соль, перец или «маканину», специально приготовленную из томатной пасты, уксуса и давленого чеснока, иногда просто острый кетчуп. В старые времена едали и с горчицей, тогда томатной пасты не было и в помине. Важно добавить, что строганина у русскоустинцев и походчан подается только как первое или как отдельное блюдо. До строганины не должно употребляться никаких других блюд типа салатов, закусок, холодного. И никогда строганина не запивается горячим чаем, как это принято в центральной Якутии. Между строганиной и чаем обязателен перерыв в 15-20 минут, иначе от резкого перепада температур будут портиться зубы. Важный момент: я обратил внимание, как иногда едят строганину приезжие европейцы, они нарезанные кусочки или ломтики строганины кладут целиком в рот и стараются их разжевать, тщательно пережёвывая так, как кушают твердую колбасу или варёное мясо. Потом жалуются, что зубы стынут и болят от холода. Северяне её едят так: быстро откусывают небольшие кусочки, обваливая их во рту языком и смачивая слюной, отправляют как вкусное, жирное и питательное мороженное пряником в желудок. Те, кто ел строганину на морозе, знают, как быстро согревает эта жирная пища замерзающих путников. Через несколько минут после трапезы сразу становится тепло. Вот как о приготовлении строганины красиво и ёмко

сказал современный русский классик Валентин Распутин, побывав в Русском Устье: «Северянин не свалит, — пишет Валентин Григорьевич, — рыбные стружки на тарелку подряд, а выложит так, что самые жирные и вкусные брюшковые куски останутся напослед, чтоб прибывало и прибывало удовольствие!.. Строганина и греет, и сытит, и бодрит. Греет — не обмолвка. Поешь строганины на морозе и поймёшь! Рыба жирная, калорийная — как от подброшенного в угасший очаг топлива тело занимается теплом». Когда наступает весна, то рыба, запасенная на строганину, начинает подтаивать. Тогда ее не строгают, а после снятия кожи с чешуёй, делят рыбу на две части, вдоль хребта наискосок с нижней стороны до головы, и нарезают аккуратными полукружьями, стараясь ножом попадать между позвонков хребта. Если поставить рыбу на голову брюхом от себя, приставить нож чуть выше выходного отверстия кишечника, то при правильном нажатии ножа двумя руками наискосок к затылочной части головы рыбыны, то получится ровный плоский разрез. При этом весь кишечник с его содержимым останется со стороны головы, а с хвостом останется достаточно чистая часть рыбыны. При достаточном навыке попадания ножа между позвонками, ломти получаются ровными и аккуратными. При еде их просто ломают руками, выбрасывая внутренние кости с позвонками. Свежий аромат мороженой рыбы при этом остается прежним. Теперь об алкоголе. Под какое спиртное подходит строганина как закуска? Под водку, исключительно только под неё. В своё время царь Пётр говорил, что после бани можно и рубаху продать, а рюмку обязательно выпить. Так же и под строганину не грех пропустить рюмку – другую, если позволяет здоровье. Русскоустинцы шутят, что строганину без водки едят только ездовые собаки, хотя некоторые из них не пьют вовсе. Не зря говорить, пей, да знай свою меру, пей, да дело разумей. И, наконец, о мероприятиях по пропаганде строганины. Нашу республику можно назвать регионом любителей строганины. Строганина это составляющая образа жизни якутян. Она для нас примерно как для японцев суши, которую они делают исключительно из свежеевыловленной, не подвергавшейся заморозке рыбы. По мнению Алексея Гавриловича Чикачёва, различные соревнования на скорость приготовления строганины, возникшие в последнее время, дискредитируют саму идею красивого и правильного приготовления блюда. Соглашусь с ним полностью. Было бы ещё нелепее организовывать конкурсы на скорость поедания строганины и количество съеденной рыбы. В этом деле нужна степенность и неторопливость, полное соблюдение ритуала и обычаев. Посмотрите на китайцев: они не станут устраивать соревнований по скорости проведения чайной церемонии в этом и заключается внутренняя культура народа. А у нас отделы культуры при мэриях придумывают нелепые соревнования, не продумав их с идеологической точки зрения. Так давайте же распространять и передавать опыт предков, беречь и сохранять свои культурно-бытовые традиции и не отходить от них ради отчётов о проведённых мероприятиях. Итак, строганина — любимое блюдо северян и ценный источник витаминов.

По материалам А.Г. ЧИКАЧЁВА подготовил Игорь ЧИКАЧЁВ



# АССОЦИАЦИЯ ЮКАГИРОВ В ДЕЙСТВИИ

**За 2018 год Ассоциация юкагигов РС (Я) выполнила все намеченные планы по мероприятиям организации. Активно ведется работа членов правления Совета юкагигов в Аллайховском, Верхнеколымском, Нижнеколымском, Усть-Янском районах. Не прерывается связь с родовыми общинами.**

Особо отметим работу наших старейшин, носителей юкагирской культуры и языка, благодаря которым возрождается и развивается язык вадулов и одулов. Продолжается работа по изучению юкагирского языка в социальных сетях и мессенджерах. Каждый из нас внес свою лепту и это отрадно. В разных городах России участвовали наши представители в конкурсах, фестивалях, семинарах и форумах. Самосознание народа растет и мы встречаем все больше молодых людей из числа юкагигов, преисполненных желанием изучать нематериальную культуру, вспоминать свое родословное древо, развивать традиционные промыслы и уже сегодня они вносят свои идеи, предложения в планы мероприятий на годы вперед.

Помимо внутренней работы Ассоциация юкагигов непосредственно принимает участие в мероприятиях Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия), активно взаимодействует с Ассоциацией коренных малочисленных народов Севера Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации (АКМНСС и ДВ РФ). В четвертом квартале этого года представители Ассоциации юкагигов приняли участие в Международном вводном курсе «Арктический Совет и роль постоянных участников» в г. Москва, где познакомились с деятельностью Арктического Совета и с его постоянными участниками, представителями международных организаций коренных народов. В ходе курса стало понятно, что обмен опытом арктических стран по вопросам социально-экономического развития коренных малочисленных народов необходим. Данное мероприятие способствует развитию международного сотрудничества и укреплению позиций России в Арктике.

На протяжении всего года Ассоциация юкагигов участвовала во многих расширенных заседаниях, общественных слушаниях Государственного Собрания (Ил Тумэн) РС (Я), Правительства РС (Я), Общественной Палаты РС (Я), Постоянного представительства РС (Я) при Президенте РФ в г. Москва, а также в парламентских слушаниях, расширенных заседаниях рабочих групп комитетов Федерального Собрания Государственной Думы РФ по вопросам социально-экономического развития коренных малочисленных народов Севера, Арктической зоны России. Представителями юкагигов были внесены конструктивные предложения по совершенствованию государственной национальной политики и законодательного обеспечения коренных малочисленных народов Севера РФ.

Нашей организацией непрерывно ведется работа с министерствами и ведомствами по вопросу реализации Резолюции V Съезда юкагирского народа. На данный момент идет подготовка к очередному съезду юкагирского народа, который запланирован на 28-30 марта 2019 года в с. Андрюшкино Нижнеколымского района, 30-летию Ассоциации юкагигов РС (Я) и 20-летию Закона РС (Я) «О Суктуле юкагирского народа». Также в связи с предстоящим Международным годом языков коренных народов и Годом Консолидации в Республике Саха (Якутия) запланированы проекты по развитию духовной культуры и взаимодействию с муниципальными органами власти.

**Считаю, что 2018 год был плодотворным, богат знаменательными событиями. Желаю в 2019 году нашим сородичам и этническим общинам здоровья, успехов во всех начинаниях и реализации намеченных планов.**

**Инесса ТОМСКАЯ,  
председатель  
Ассоциации юкагигов РС(Я)**

# СОХРАНЕНИЕ ЯЗЫКА НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

В прошедшем году в центре внимания общественных организаций юкагигов остается проблема сохранения юкагирского языка. И здесь у нас есть как взлеты, так и падения.

С осени 2017 г. в Центре эстетического воспитания детей «Айылгы» по инициативе зам. начальника Управления образования г. Якутска Тамары Николаевны Поповой начало свою работу «Языковое гнездо юкагигов», занятия в котором проводила Лаина Курилова. На базе гнезда были проведены несколько мероприятий, в т.ч. в городе впервые был организован Тотальный диктант по юкагирскому языку, в котором приняли участие 8 человек. О работе языкового гнезда даже вышел сюжет на Первом канале центрального телевидения в Международный день языков 21 февраля. С осени занятия начала вести Анна Татаева.

К сожалению, детей юкагигов, желающих посещать занятия по родному языку, в городе оказалось мало. И это при том, что по переписи 2010 г. в городе проживает более 200 юкагигов: Якутск является крупнейшим населенным пунктом проживания юкагигов, опережая и Андрюшкино, и Нелемное. А требования к занятиям в учреждениях допобразования жесткие — не менее 19 детей должны посещать их... В результате уже в октябре наше «Языковое гнездо юкагигов» закрылось.

Продолжила работу воскресная школа, преподавание в которой ведет Лаина Курилова. С 2018 г. занятия проводятся на базе и при поддержке Национальной библиотеки.

Много усилий потребовало дальнейшее издание приложений на юкагирском языке к газетам в Верхнеколымском и Нижнеколымском районах, начатое во втором полугодии 2017 г. и прекращенное с началом года. Благодаря поддержке депутатов Государственного Собрания (Ил Тумэн) и Министерства связи информационных технологий Республики Саха (Якутия) средства на их издание были найдены, и с июня 2018 года был возобновлен выпуск страниц на юкагирском языке «Чайлэдуол» (т.д.) и «Одун лосилпэ» (л.д.). Обескураживает, что

каждый раз это приходится делать с боем. Возникает вопрос о работоспособности закона РС(Я) «О государственной поддержке средств массовой информации, издаваемых (выпускаемых) на языках коренных малочисленных народов Севера в Республике Саха (Якутия)», если даже решение проблемы выпуска двух ежемесячных приложений на юкагирском языке требует стольких усилий.

Прошедший год закрепил успехи дистанционного образования, заложенные в 2017 году. В такой форме ведутся занятия по юкагирскому языку в Экспериментальной школе-интернате «Арктика» в г. Нерюнгри. Проект «Открытое образование для юкагирского села Андрюшкино», по которому в декабре 2017 года в Андрюшкинской национальной СОШ было установлено оборудование от «Востоктелекома» с оптимальным тарифом, повышающее скорость интернета, стал пилотным для всего северного образования. Устойчивость и стабильность связи были неоднократно подтверждены участием учителей и учеников школы в различных интернет-мероприятиях республики в течение года, а учитель информатики школы Сергей Николаев неоднократно консультировал своих коллег по видеосвязи.

Огромную помощь в вышеуказанных мероприятиях оказывает Наталья Васильевна Ситникова, сотрудник Проектного офиса Международной Арктической школы. Она же возглавила и координирует работу творческих коллективов, работающих над учебно-методическими комплексами по обучению юкагирскому языку. В летний период учителя юкагирского языка из сс. Андрюшкино и Нелемное Ф.Н. Татаева, А.В. Третьякова, А.Н. Миронова и А.Н. Татаева при научном сопровождении П.Е. Прокопьевой разработали программы обучения юкагирскому языку тундренных и лесных юкагигов. Продолжилась работа и над подготовкой учебных пособий.

Премия им. Н.И. Спиридонова — Тэки Одулока за вклад в сохранение и развитие юкагирского языка и

## Подводим итоги

культуры в прошлом году получила известный юкагировед Л.Н. Жукова, автор многих учебных пособий и научных работ. Людмила Николаевна внесла большой вклад в исследования вопросов национальной одежды юкагигов, их традиционного мировоззрения и религии. Весь прошедший год прошел под знаком 80-летнего юбилея Гавриила Николаевича Курилова — Улуро Адо, праздничные мероприятия прошли в Якутске, Андрюшкино, Черском, Нелемном, Казачье. Под его эгидой были проведены праздники «Шахадьибэ» в Сеймчане, Нелемном, Якутске. В городе праздник прошел в тусюлгэ «Северное сияние» в местности Ус-Хатын, в рамках которого прошли конкурс ухи и фестиваль юколы.

Осенью, в рамках мероприятий 80-летия Семёна Николаевича Горохова, прошла научно-практическая конференция в СВФУ им. М.К. Аммосова, выпущены биобиблиографический сборник и книга воспоминаний о юкагирском ученом-историке, общественном деятеле, изданные при поддержке Министерства по развитию институтов гражданского общества РС(Я). Прошедший год ознаменовался появлением двух юкагирских самодеятельных коллективов в г. Якутске — это ансамбли «Колымчанки» (худ. руководитель Т. Бандерова) и «Икэдьэй» под руководством Т. Сазоновой. Ансамбли действуют при ДДН им. А.Е. Кулаковского и активно пропагандируют культуру лесных юкагигов. При этом ансамбль «Колымчанки» уже получил признание, в конце года выиграв Гран-при фестиваля «Эхо тундры и тайги». Потерей года стал неожиданный уход Пелагеи Ивановны Сентяковой, большого знатока и пропагандиста родного языка, культуры и традиций. Она принимала активное участие в разных проектах по сохранению и развитию юкагирского языка. За свой подвижнический труд в 2017 году ей была присуждена Премия Главы Республики Саха (Якутия) им. Н.И. Спиридонова-Тэки Одулока.

**Совет старейшин  
юкагирского народа**



МАКАР КУРИЛОВ:  
МОЙ ЖИЗНЕННЫЙ ПУТЬ — ЭТО  
ВЕЧНЫЙ ПОИСК ЧЕГО-ТО НОВОГО

Я – путник пути  
запоздалой,  
С котомкой шагаю в  
ночи.  
Закаленный жизнью  
бывалый,  
Готовый идти и  
идти.

23 декабря, в Гостиной Дома дружбы народов, состоялся творческий вечер «Земли родной травинка», посвященный юбилею самодельного мелодиста, исполнителя юкагирских, чукотских и русских песен, самородка из Нижнеколымского района, создателя этно-группы «Хальаархаа», Макара Семеновича Курилов – Явункөдэ.

«Явункөдэ» с юкагирского языка означает «путник». Действительно, Макар Семенович 60 лет идет своим путем к познанию мира, природы. Его путь – это кочевки по бескрайней Халарчинской тундре, путь от простого оленевода до талантливого мелодиста, носителя уникальной культуры своего народа, который передает свой опыт и знания молодому поколению.

Макар Семенович Курилов родился 24 октября 1958 года в стойбище в семье оленеводов Слепцова Семена Степановича и Куриловой Анастасии Николаевны. Как и многие люди советского времени учился в школе-интернате села Колымское, служил в рядах Советской Армии. Более 30 лет работал оленеводом совхоза «Нижнеколымский», затем



общины «Турваургин». С выходом на пенсию у Макара Курилова начался следующий виток его жизненного пути: как носитель юкагирского языка, пишущего замечательные песни с юности, стал учить детей и молодежь тому, что он знает, что он получил от своих предков. С 2011 года Макар Семенович стал работать в сфере культуры в поселениях Нижнеколымского района. С 2014 года при Молодежном центре в поселке Черский Макар Курилов создал этно-фольклорную группу «Хальаархаа» (Розовая чайка). Песни, запевы, круговые танцы, обряды юкагиров, чукчей и эвенов – всё это есть в богатом аутентичном репертуаре этого ансамбля. Он также работал директором этно-культурного центра в селе Колымское, где уделял большое внимание развитию юкагирской традиционной культуры, а также развитию национальных игр коренных малочисленных народов Севера.

Путь к познанию мира у

Макара Курилова – Явункөдэ продолжается до сих пор. Уже став взрослым, состоявшимся человеком, наш герой продолжает самообразовываться: Макар Семенович научился профессионально фотографировать, создавать современные аранжировки песен, снимать и делать монтаж видео на сложных компьютерных программах – на это не каждый способен. В настоящее время Макар Семенович является студентом Колледжа культуры и искусств, работает в филиале Национальной вещательной компании «Саха» в поселке Черский. Как говорится «Талантливый человек талантлив во всем!».

Макар Семенович Курилов – отличник культуры РС (Я), награжден знаком Ассоциации КМНС «За верность Северу».

**Анастасия Куличкина,**  
**сектор по традиционной**  
**культуре КМНС**  
**ДДН им. А.Е. Кулаковского**



ДЕТЯМ

WAДУН УОРПЭН  
ИИМИДЬИЭЛ

Перевод на якутский язык  
А.Г. Стручковой

Слова:Стручкова А.И.  
мелодия:Курилов Г. И.

ТАНЕЦ ЮКАГИРСКИМ  
ДЕТЯМ

Малаа,малаа уорпэптиэ,  
Йавнэр пөмниир эгуоник

Чээрэ,чээрэ,оҕолор,  
Бары төгүрүччү турун.

Припев:  
Һэй, үээ, үэй, үэй,  
Һэй, үэй, үэй, үэй,  
Ойоо, йо, йо, йо, йоой,  
Ойоо, йо, йо, йо, йоой.

Хос ырыа:  
Һэй, үээ, үэй, үэй,  
Һэй, үэй, үэй, үэй,  
Ойоо, йо, йо, йо, йоой,  
Ойоо, йо, йо, йо, йоой.

Ньи чалдьэбэт ньимоойник,  
Лохоҕорэн иимидьиэник.

Илии илииттэн тутуһун,  
Хамнаммахтаан үнкүүлээн

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Һэй,үээ,үэй...

Ладьидьаа,ладьидьаа,  
Тит угурчэ woойчиник

Оргууй аҕай,оргууй аҕай,  
Атаххытын ылаттаан.

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Малаа,малаа уорпэптиэ,  
Йавнэр-йавнэр кэлуник.

Чээрэ,чээрэ оҕолоор  
Бары,бары кэлин дуу

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Wадун уон иимидьиэл,  
Кэлуник ии,ичуоник ии.

Вадун оҕолорун үнкүүтүн,  
Кэлин дуу,көрүн дуу

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Амдурдьаа-амдурдьаа  
Тит угурчэ woойчиник

Түргэнник-түргэнник,  
Атаххытын ылаттаан

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Wадун уорпэ иимидьиэл,  
йавнэй чиибэ мөрчиибээн.

Валун оҕолорун үнкүүтэ,  
Бары дьонно иилининн.

Һэй, үээ, үэй, үэй...

Һэй, үээ, үэй, үэй...

ДЕТИ СЕЛА АНДРЮШКИНО ПОЛУЧИЛИ  
ПОДАРКИ ОТ ГОССОВЕТНИКА ЯКУТИИ

**Дети села Андрюшкино**  
**получили новогодние подарки**  
**от Государственного**  
**советника Республики Саха**  
**(Якутия) Вячеслава Штырова**  
**и от своего земляка Валерия**  
**Сентякова.**

Доставку подарков в далекий наслег Нижнеколымского района организовал Валерий Сентяков, врач-стоматолог, генеральный директор стоматологического центра «Валеон» г. Якутска.

«Я сам из этого поселка, здесь провел свое детство. Меня очень волнует судьба

моей малой родины, знаю как нелегко живется моим землякам, какие дорогие там продукты, поэтому решил присоединиться к акции Вячеслава Анатольевича, предложил ему помощь в доставке подарков», — рассказал Валерий Сентяков.

Подарки вручили более 30 детям из малоимущих семей. По словам Сентякова, участие в новогодней акции – это радость почувствовать тепло сердец и увидеть улыбки детей.

Ирина КУРИЛОВА





# ПРОЩАЙ ГОСКОМАРКТИКИ. ЗДРАВСТВУЙ МИНИСТЕРСТВО АРКТИКИ...

**В течение года шла работа по включению восьми приполярных районов Якутии в состав Арктической зоны РФ, куда входят пять прибрежных наших улусов. Вопрос получил согласие у Минэкономразвития страны и зампреда правительства России – представителя Президента РФ в Дальневосточном округе Юрия Трутнева. Сейчас проект документа проходит согласование в правительстве РФ. Если все сложится удачно, то будет внесено изменение в указ президента России «О сухопутных территориях Арктической зоны РФ». Об этом доложил на совместном заседании коллегии и общественного совета ГоскомАрктики его председатель Прокопий Николаев в канун 2019 года. С нового года ведомство упраздняется и создается Министерство по развитию Арктики...**

## ОЛЕНЬИ СТАДА ПРОДОЛЖАЮТ РЕДЕТЬ...

Одним из главных достижений в оленеводстве, по словам Прокопия Романовича, стало создание селекционного центра по эвенской и эвенкийской породам оленей на базе Якутского НИИ сельского хозяйства. Это стало возможным благодаря совместной работе с Минсельхозом России.

Еще одним успехом в ведомстве считают начало проекта по электронной идентификации домашних животных, т.е. их чипирование, которое продолжится в течение трех лет. Поголовье оленей на конец декабря 2018 года составило 151,4 тысячи голов, что составляет 98 процентов к началу года. Маточное поголовье – 46,8 процента. Сохранность взрослого поголовья – 75,2 процента. Получено 34,2 тысячи оленят, деловой выход тугутов равняется 49,4 процентам. Выполнение плановых индикаторов составило 93,9 процента (154,7 тысячи голов). Как видно цифры не очень радуют...

## ЦИФРА:

**151,4 тысячи домашних оленей пасется на конец 2018 года;  
1490 человек работают в 106 оленеводческих хозяйствах;  
2150 клеточных зверьков имеется в 6 хозяйствах;  
Более 1 тысячи тонн свежемороженой рыбы вывезено из Арктики.**

С заданиями не справились больше половины оленеводческих районов. Так, Кобяйский улус по итогам полугодия был в числе лидеров, однако результаты корализации показали большой непроизводительный отход животных (всего 3394 оленей). В том числе падежи – 688, травеж – 1533,

потери – 1173 головы. Специалисты хозяйств сетуют на увеличение численности волков, наносящих набеги на оленьи стада. За отчетный период добыто 372 серых хищников, в т.ч. наземным способом 370, с использованием авиации – два волка. Больше всех шкур серых разбойников сдали промысловики Оленька (74), Мирного (62), Алдана (29).

## СПАСУТ ЛИ НАШЕ ЗВЕРОВОДСТВО НОРВЕЖСКИЕ ЛИСИЦЫ?

Клеточным звероводством в регионе занимаются шесть хозяйств. В Покровской звероферме, а также в предприятиях Горного, Кобяйского и Нерюнгринского районов разводят серебристо-черных лисиц. МУП «Приморский» из Булунского улуса специализируется на выращивании голубых песцов, а усть-алданцы ухаживают за норками.

Всего в клетках содержится 2150 зверьков. За год пало 1088 из них 1044 молодняка, забиты на шкурки 3840 голов. Деловой выход щенят на одну самку – 2,5 головы.

Для выправления сложной ситуации разработан бизнес-план инвестиционного проекта «Развитие звероводческой фермы», предусматривающий укрепление материально-технической базы и закупки лисиц и песцов скандинавских пород, а также соболей. В эти дни в рамках проекта в МУП «Золотинка» будут доставлены 150 серебристо-черных лисиц норвежского типа из Тверской области. Скоро оттуда привезут 30 соболей...

## ИДЕТ ОХОТА НА «ДИКАРЕЙ»

Зима. Промысловики идут по снегу добывать пушнину и мясо. Охотой в регионе занимаются 360 хозяйств, за которыми закреплено 451 участков с площадью 130 тыс. гектаров угодий. Это 42,5 процента от всех охотугодий республики. Главный источник доходов охотхозяйств – отстрел соболя и дикого оленя. За 2017-2018 сезоны на «дикарей» охотились анабарцы, булунчане, жиганцы и оленецы, на территориях которых заходят их тучные стада. За отчетный период заготовлено 164,6 тонны мяса дикого северного рогача (57,5 процент выполнения плана).

## ДОРОГАЯ РЫБА ИЗ АРКТИКИ

Федеральное агентство по рыболовству довело до республики квоты в размере 8953,545 тонн рыбы. Всего в регионе 2192 рыбопромысловых участка, в т.ч. речных – 755 (в т.ч. для промышленного – 557, любительского и спортивного – 144, традиционного рыболовства для КМНС – 54); озерных – 1338 (промышленного – 943, любительского – 344, традиционной рыбалки для КМНС – 51).

На развитие рыбодобычи из госбюджета Якутии предусмотрено 119,2 миллиона рублей. Из этой суммы около 40 млн направлено на строительство и покупку производственных баз. Изучается возможность проведения мероприятий по разведению осетра и заготовки

живой икры в устье реки Вилюй.

За летнюю путину первым этапом из северных районов (Аллаиха, Булун, Жиганск) вывезено 576,2 тонны свежемороженой рыбы. Вторым этапом из Абыя, Аллаихи, Среднеколымска, Нижней Колымы и Булуна доставлено в Якутск 470 тонн. По оперативным данным сельхозуправлений на середину декабря промышленный улов в регионе составил 3679,979 тонны. Как говорят специалисты, хотя рыбалка является одним из базовых направлений аграрного сектора Якутии, у нас 89 процентов промысловых рыбных запасов расположены в низовьях северных рек, где неразвита транспортная структура. Отсюда большая себестоимость, огромные транспортные издержки, рост цен. Потому рыболовство в промышленном масштабе по сравнению с другими субъектами страны – малорентабельно...

## ВМЕСТО ЗАКЛЮЧЕНИЯ

... После заседания поинтересовался у руководства оленеводческой компании «Таба», входящей в ведение ГоскомАрктики, как обстоит дело с финансовым оздоровлением предприятия, о чем говорилось в докладе ведомства. Мне ответили: удалось выплатить зарплату сотрудникам, для чего пришлось распродать офисные кабинеты другим структурам. Сейчас идет работа по погашению всевозможных долгов...

Валентин ХОТУ

## ЭВЭН ҺУПКУЧИМНГЭН НГЭЭРИН ГЭРБЭН ЭРЭГЭР ДЬООНЧИБДЫН

Иэлтэнчэ анганиду эвэн төөрэндун Һупкучилдывурбу дукча ЯАССР заслуженнай Һупкучимнэн Анна Афанасьевна Кейметинова 90 аннаниган далабгичадун аанипти дьондьидьак Һисэчимэн оорит Һупкучэклэвур. Себян-Кюель Һупкучэклэн эвэды төөрэн эникэн Һэбдэррэ Һупкучибэддын-эрэк Анна Афанастевна Эбдээн гүргэн бисин. Нонан П.А.Ламутскайньун эвэн төөрэмэн Һупкучим Һыпкэдэвур Һээкэддэкэтэн кинкич дысуттитэн.Эмэр төөрэндур,гүргэдур дээпкэтникэн эчэл нипкучэн. Теми тикэрлэн тала Балданга төөрэнти ииндьиддэн. Таракам Һөнтэ бугалдула кубэтлэн төөрэм Һупкутивутэн дасритан. Эвэн куналбан

тачимур омһавканитан төрэдэтэн. Теми тиик Һупкучэкэлдүлэвур балданга төөрэмур англиадыв Һэкривчин методикач Һупкучиддэ.

Тар биникэн эчин-дэ төөрэмур урукандавур манручидытан ай. Тарбач Анна Афанасьевна Һойа куналбу Һупкурин, нонан класслан бисил Һьока, Һьучи, бурят-да кунални эвэдыв Һаалгараритан. Тачикан мэргэндукуй кинкич, касабникан куналбу Һупкуттин Анна Афанасьевна. Амардадукуй Һойа гүргэлби эмээнин мутту. Нонап эвэн төөрэнни методисан Ольга Никифоровнав-да нонан Һидутникэн, үчөнай ооридун бэлрин.Һупкуттэнэн кунални тиик Һаабды бэйил ооридур



аит гүргэвчиддэ.Нонардукутан аил Һупкучимнэл, оралчимнал, үчөнаил, бэгдэчимнэл, машинав нэнүмнэл бис, Һупкучимнэвур эрэгэр дьоончир, мэргэндүлэвур Һөлбуттэ.

Мин-дэ гүргэдүв Һьан Һойав бэлрин. Муту чэлэвур нунмирур дьугудун кинкич гүргэвчидэкүт, эвэды төөрэнти касагач эдэн бэриптэ манруттакүт Һидуттин. Эбдээн Һаври үчөнаилбу В.И. Цициусу, К.А.Новиковав, Н.И.Гладковав, З.И.Ковалёвав аит Һарин, нонарнюнтан дэлтэ гүргэвчирин. 70-80-с аннанилду Анна Аф-на Һупкуттилни кунал тарал үчөнаилньун дукматти биситэн. Тарак дукулбутан минду эмэндэнэн тиик-тэ бис, Һупкучэклэт стендала нокутта. Таррочин гүргэлды оок-та эти бэриптэ дьончиптив мэн амардадукуй нонан эрэк Төөр ойлан эмээнин. Дуктанан пособиялды, кингалди мут Һүрэлбур эвэды төөрэнду Һупкучиддэп.

Эвэн төөрэнни Һупкучимнэн  
Зоя СТЕПАНОВА  
Себян-Кюельдук



# КОНКУРС ЭССЕ «МОЙ РОДНОЙ ЯЗЫК»

**Алитет НЕМТУШКИН**





# НЕ СТОИТ ПОЧИВАТЬ НА ЛАВРАХ

## Отчет Ассоциации КМНС РС(Я) за 2018 год

В конце 2018 г. в стенах Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН состоялась интересная дискуссия, посвященная общественным движениям коренных народов Якутии. Одним из вопросов стало обсуждение причин «живучести» АКМНС РС(Я), сохранения им своих позиций, при том, что многие общественные организации периода конца 1980-х годов или фактически прекратили свою деятельность (Конгресс народа Саха), или формализовались и практически стали структурными подразделениями органов власти (Ассамблея народов Якутии), или, перейдя в протестную активность, потеряли работоспособность и полезность для той части населения, интересы которой они выражали (Радикал), и т.д. В итоге большинство участников пришло к выводу, что Ассоциация сохраняет свою актуальность благодаря тому, что она ставит в центр своей работы самые злободневные вопросы жизни коренных малочисленных народов Севера, находится на острие защиты прав северян. Да, жизнь постоянно ставит перед нашей организацией различные вызовы, с большинством из которых ей удается справиться. В последние годы звучало мнение, что АКМНС РС(Я) все больше становится официальной, происходит ее слияние с органами власти. Действительно, часть актива работает в представительных и исполнительных органах власти как на местах, так и на республиканском уровне. Однако, большинство наших людей работают не за кресло, а защищают интересы своих соплеменников. Также создано ряд общественных структур при органах власти, такие как Совет по вопросам КМНС при Главе республики, Совет по языковой политике, Экспертный Совет этнологической экспертизы и др., в состав которых входят многие лидеры наших организаций. И там наши представители также поднимают проблемные вопросы, обсуждают и находят пути их решения. Другая опасность — поживать на лаврах и фактически прекратить свою деятельность. С некоторыми общественными организациями наших народов, к сожалению, такое случилось, есть и те, которые так и

не начали полноценно работать. Думаю, АКМНС РС(Я) нашла выход из этой угрозы в разнообразии структурных форм деятельности, оставаясь зонтичной организацией: этнические Ассоциации самостоятельны, существует сеть районных (улусных), наследных отделений, автономных в своей деятельности, есть и различные организации по направлениям работы, например, Совет старейшин, Молодежный Совет, Союз общин и т.д., которые также независимо, с той или иной мерой успешности, ведут свою работу.

Подведу итог основным результатам деятельности АКМНС РС(Я) за прошедший год, который оказался достаточно значимым и непростым для нашей Ассоциации. Организационно важнейшим событием стало проведение VII съезда коренных малочисленных народов Севера Якутии в марте с.г. Программа его была насыщенной и разнообразной, обсуждение некоторых проблем было неформальным, ставились и острые вопросы, состоялся серьезный разговор о будущем развитии народов Севера. Данный съезд показал роль и значение Ассоциации в общественной жизни республики, его авторитет у органов власти. Итогами съезда стали переизбрание Президентом Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Якутии народного писателя Якутии Андрея Васильевича Кривошапкина, принятие обращений к Президенту России В.В. Путину и органам власти республики, программным документом стала Декларация коренных малочисленных народов Севера Якутии.

Смена главы республики и последовавшая за этим реорганизация структуры исполнительных органов власти, а затем и выборы, стали испытанием для организации, проверкой устойчивости завоеванных позиций. Уже в августе в рамках мероприятий Дня коренных народов мира состоялась встреча актива и Молодежного Совета с в.и.о. Главы республики А.С. Николаевым, на которой он заверил в преемственности политики поддержки прав КМНС республики. А прошедшие выборы народных депутатов в Госсобрание (Ил Тумэн)

укрепили позиции северян в нем. Однако некоторые изменения вызвали нашу озабоченность. Так, негативную оценку получила ликвидация отдельного исполнительного органа власти, ответственной за взаимодействие с коренными малочисленными народами Севера и реализацию госполитики в отношении них. Обращения лидеров Ассоциации по этому поводу были учтены и в конце года вышел указ о создании Министерства по развитию Арктики и делам КМНС. Ассоциация обратила внимание и на приостановление деятельности общественных консультативных органов — каналов связи и диалога с властью. После этого произошли встречи актива Ассоциации с руководством Правительства (К.Е. Бычковым, О.В. Балабкиной) и Администрацией Главы и Правительства (Ф.М. Борисовым, П.В. Семеновым, Е.Н. Федоровым, М.Э. Слепцовым). В конце года состоялось заседание Экспертного Совета этнологической экспертизы под руководством А.З. Колодезникова, начался процесс формирования нового состава Совета по вопросам КМНС и Совета по развитию языков. Важным итогом года стал выход Распоряжения Правительства РС(Я) «О 30-летию со дня образования Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия)», подписанный В.В. Солодовым. Все вышесказанное продемонстрировало незыблемость позиции и авторитета АКМНС РС(Я).

По-прежнему, одним из важнейших направлений работы оставалась законотворческая деятельность. Основное внимание привлекали федеральные законопроекты, большинство из которых, к сожалению, только ухудшали нынешние позиции КМНС. Так, проект федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О территориях традиционного природопользования коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации» предполагал вывести ТТП из категории особо охраняемых территорий, ликвидировал ТТП регионального и местного уровня, усложнял порядок образования ТТП КМНС и ряд еще некоторых

нововведений. Изменения в закон об общинах КМНС предлагали запретить членам общин быть учредителями иных общественных организаций, а законопроект об этнологической экспертизе относил к предмету экспертизы только объекты нематериального культурного наследия. Усилия Е.Х. Голомарева при поддержке экспертов из числа актива АКМНС РС(Я) помогли отвергнуть данные поправки. Не удалось остановить принятие законопроекта об унификации терминологии, связанной с коренными малочисленными народами Севера, Сибири и Дальнего Востока, который сузил действия существующих законов только Перечнем мест традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности КМНС, а хозяйственную деятельность общин — только традиционной хозяйственной деятельностью. Серьезные баталии последние два года продолжаются вокруг т. н. Реестра КМНС. Данный Реестр ограничивает право на отнесение себя к КМНС следующими условиями: 1) постоянным проживанием в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности, включенных в Перечень мест традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Российской Федерации, 2) ведением традиционного образа жизни, 3) занятием традиционными промыслами, которые при этом являются единственным источником жизнеобеспечения. В таких формулировках абсолютное большинство представителей КМНС потеряют право называться представителями народов Севера. При этом даже тем, кто будет соответствовать этим критериям, надо будет проходить сложные бюрократические процедуры. Одним из главных достижений прошедшего года в части законодательного обеспечения прав коренных народов на федеральном уровне является сохранение за КМНС прежних возрастных рамок выхода на пенсию. Данное достижение предполагает скорейшее решение проблемы документального подтверждения своей принадлежности к КМНС. Главными достижениями в защите прав КМНС в нашей республике в 2018 г. стали принятие Закона «Об ответственном недропользовании», вне-

сение в КОАП республики санкций за несоблюдение закона об этнологической экспертизе и создание Ассамблеи депутатов коренных малочисленных народов Севера РС(Я). Закон об ответственном недропользовании закрепил правовые механизмы оценки социальных и экологических проектов недропользователей, информирования заинтересованной общественности о результатах такой оценки, мониторинга ответственного недропользования и составление ежегодного рейтинга недропользователей. В указанном законе определены разные формы взаимодействия недропользователей и коренных малочисленных народов Севера в виде переговоров, консультаций, соглашений и др.

В течение всего года Ассоциация реализовывала Грант Президента РФ «Диалог коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) с промышленными компаниями». В рамках реализации гранта были проведены семинары, круглые столы, консультации в 31 населенном пункте в 14 районах республики, которые охватили более 1000 человек, издано методическое пособие по организации работы ТТП и расширению участия КМНС в процедурах этнологической экспертизы. Конечно, Ассоциация проводит огромную работу и по другим направлениям, достаточно упомянуть, что за прошедший год написано более 200 писем в разные инстанции, даны ответы и консультации по 178 обращениям, проведено более 40 заседаний Координационного Совета АКМНС и актива. Но основная роль в решении практических вопросов возложена на этнические Ассоциации и иные общественные организации северян, АКМНС РС(Я) же больше сконцентрирован на представлении интересов КМНС во взаимоотношениях с международными организациями, федеральными и республиканскими органами власти, в обеспечении деятельности общественных организаций КМНС и законодательном обеспечении защиты прав народов Севера.

**В.И. ШАДРИН,**  
**вице-президент АКМНС РС(Я)**



# НОВОГОДНИЙ ПРАЗДНИК «МАШКАРАТЫ» РУССКОУСТЬИНЦЕВ

5 января в Доме дружбы народов им. А.Е. Кулаковского прошел праздник русских арктических старожилов «Машкараты», который провела общественная организация «Русскоустынцы».

По народной традиции у русскоустынцев встреча Нового года совпадала с праздничным циклом — Святками, охватывавшими две недели — с 7 по 19 января по новому стилю. Как нам рассказала Татьяна Шкулева, председатель общественной организации «Русскоустынцы», в условиях Заполярья в наиболее темный период полярной ночи и сильных морозов был период вынужденного перерыва в промысле рыбы и зверя. Поэтому Святки носили ярко выраженный характер и довольно устойчиво сохранились и до наших дней. Она поделилась своими рассказами, как они праздновали Святки в Русском Устье. Первая неделя называлась «Виноградцы». В это время было принято ходить группами по домам с пением виноградаря. Виноградьё — это поздравительно-величальные песни обходного типа. Выделяется по характерным зачинам и концовкам: «... Во своем да во дворе да Во семи ветрах да на семи столбах да. Виноградьё да красно-зелёное да!»



Да с хозяином во дому да Как Адам во раю да. Виноградьё да красно-зелёное да!

Хозяюшка во дому, Да как оладушки в меду да. Виноградьё да красно-зелёное да!...» — так пропели на празднике русскоустынцы.

Вторая неделя — от Нового года до Крещения — называлась «Машкараты». Как сообщили сами русскоустынцы, это слово означает «маскарад» по их выговору, сохраненному со времен переселения их предков на Север. Молодежь рядилась в разные одежды, и каждый обязательно закрывал лицо. В таком виде машкараты ходили по избам, пели и плясали. Основная их задача — не быть узнанными и веселить хозяев. Кого узнавали, тому открывали лицо. На прошедшем празднике ряженные русскоустынцы танцевали «Досельный танец», в конце которого все гости угадывали ряженных.



И как же праздник без угощения! Всех гостей угостили «струганиной», так у русскоустынцев называется строганина. Кроме того, на празднике ведущие загадали загадки Русского Устья, познакомились с молодой художницей

Марией Черемкиной-Мищенко, которая в стиле графики написала несколько гравюр с видами родного села Русское Устье. Были презентованы книги со стихами Юлии Русскоустынской, комикс «Олонхо», автором иллюстраций которого явля-

ется молодая художница Мария Чикачева-Ондар. За активное участие в общественном движении и вклад в социально-экономическое, этнокультурное развитие коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) президент Ассоциации КМНС РС (Я) Андрей Кривошапкин наградил председателя Шкулеву Татьяну Николаевну и старейшину Чикачева Вениамина Ивановича грамотой ассоциации и поблагодарил за вечер всех русскоустынцев.

**Анастасия Куличкина,**  
сектор по  
традиционной культуре  
КМНС  
ДДН им. А.Е. Кулаковского

## НА МОГИЛЕ МАТЕРИ ДЪЭБДЪЭКИЭЙ

Здравствуй, алаас мой цветущий алаас!  
На этой блаженной земле я родился и  
рос.

Здравствуй, родной мой, зеленый  
простор!  
Я на лоне счастливом твоём появился  
на свет.

Помню — озер удивительный блеск,  
Белого стерха прелестную песнь.  
Помню — зеленого луга буйный расцвет,  
Меня — сына малого как нежила мать.

Здесь я родился и на ноги встал.  
Проклят был баями и против восстал.  
Тебе, моя мать, лютей враг угрожал:  
Из груди моей сердце вырвать мечтал.

Твой сын большевик и бесстрашный  
боец,  
Сын твой — певец, несравненный  
творец.

Пламенем сердца сумел я зажечь  
Сотни сердец, зазывая запеть.

Стою я на холмике теплой земли,  
Здесь захоронена моя мать Дъэбдъэкиэй.  
Вот тут, на зеленом заросшем бугре  
Моей матери милой могила стоит.

Прощай же, мне жизнь подарившая,  
мать!  
Над могилой твоей я твердо клянусь:  
Тобою рожденное сердце мое, народу  
отдать.

Прощайте, эта Свята Земля,  
Бедной матери прах!

**Свободный перевод  
с якутского стихотворения  
«Ийэм Дъэбдъэкиэй унуоҕар»  
П.А.Ойунского КИЭН ЭБЭ**

От всей души поздравляем уважаемого Ивана Васильевича Борисова, долгие годы руководившего Союзом журналистов Якутии, с 80-летием. Мы знаем и ценим Вас как одного из аскалов якутской прессы, внесшего весомый вклад в развитие печатного слова, телевидения и радио северного края.

Один из авторов этих строк, знаком с вами с 80-х годов прошлого столетия, когда работал литсотрудником Жиганской районной газеты, редактором которой был известный журналист Петр Саввич Иванов, ваш друг и сподвижник.

С тех пор утекло немало воды. Но Вы по-прежнему в строю и продолжаете активную общественную жизнь. Желаем Ивану Васильевичу долгих лет жизни, творческих успехов, счастья и благополучия родным и близким.

Редакция газеты «Илкэн»



## ЭВЕНКИЙСКОМУ АНСАМБЛЮ «ГИРКИЛЭН» – 5 ЛЕТ

13 декабря в Доме дружбы народов им.А.Е. Кулаковского состоялся творческий отчет эвенкийского фольклорного коллектива «Гиркилэн», посвященный 5-летию создания. За эти годы ансамбль вырос от одной группы до четырех, в которых занимаются дети разных возрастов, молодежь и женщины. «Гиркилэн» в переводе с эвенкийского означает «дружба», и он полностью отвечает своему названию, ведь с ансамблем работают и делают совместные проекты коллективы разных коренных народов Якутии.

**Анастасия КУЛИЧКИНА**, руководитель эвенкийского фольклорного коллектива «Гиркилэн»:

— За пять лет мы участвовали в разных фестивалях и конкурсах, были в Амурской области и Китае в рамках фестиваля «Манящие миры», стали дипломантами 1 степени во Всероссийском фестивале «Кочевье Севера» в 2017 и 2018 годах, а также лауреатами, дипломантами, номинантами фестивалей и конкурсов, проводимых в г.Якутске.

— Как создавался ансамбль?

— О, это интересная история. В марте 2013 года у моего дедушки Исакова Гаврила Еремеевича прошел 95-летний юбилей. Мы, сестры и невестки, на празднике танцевали несколько танцев, в том числе эвенкийский. Ведь мы эвенки. Люди спрашивали: «Вы какой ансамбль?» И этот вопрос заставил нас призадуматься. Мы начали заниматься при Ассоциации эвенков РС(Я), так как почти все были в составе его Молодежного совета. Нам



помогали ученые тунгусоведы Галина Ивановна и Александр Николаевич Варламовы, наши старейшины-носители языка и культуры. Первые выступления прошли на эвенкийском национальном празднике Бакалдын в июне 2013 года. А в сентябре мы встретили Ольгу Петровну Охлопкову и с тех пор стали одним из самостоятельных коллективов Дома дружбы народов им.А.Е. Кулаковского. Так, благодаря нашему дедушке существует ансамбль «Гиркилэн».

— Расскажите о репертуаре.

— Кроме эвенкийских песен и танцев есть танцы других народов Якутии. Вот уже третий год ансамбль создает совместные номера с талантливым мелодистом, носителем юкагирской, эвенкской, чукотской культуры из Нижнеколымского улуса Макаром Куриловым. Также состоялся совместный проект с народным этнофольклорным ансамблем «Тойук», руководителем Галина Федорова. «Гиркилэн» исполнил якутский танец «Сайынна сүгүрүйүү», песню которого исполняет «Тойук». Думаем, это не последний наш

совместный номер.

С 2014 года начали занятия по пению и игре на фоно инструментах. Педагог по игре на хомусе Юстас Кривошапкин родом из Оймяконского улуса, солист ансамбля «Гиркилэн», талантливый танцор и не менее крутой хомусист, научил и раскрыл наших детей красиво играть на хомусе.

Концерт «Амтыл хоктолитын: по тропам предков» начался с эвенкийского обряда посвящения в охотники и охотничьего обряда СиНкэлавун. В проекте участвовали девушки из первого состава ансамбля, в числе которых певица Наталья Бриз, а также все четыре группы нынешнего состава (младшая детская, средняя детская, молодежная и женская). Они представили танцы «Игры ног», «Поклонение бубну», «Мастерицы», «Танец рыбок», композицию на хомусе «Одёра», «Дылачакан», эвенкийские хороводы, «Гокай», «Танец лебедей», эскимосский танец «Берингов пролив», чукотский танец «Танцующие девушки», долганский круговой танец хэйро, песню «Гулувун».

Не менее важную роль в «Гиркилэне» отводят устной форме народного творчества. Воспитанники ансамбля постоянно участвуют в конкурсах чтецов, фестивалях, посвященных родным языкам. На концерте Настя Апросимова прочитала стих своего дедушки, эвенкийского поэта Дмитрия Апросимова «Болониду». В 2015 году «Гиркилэн» обратился к теме эпосов. По либретто Валентина Исакова ансамбль поставил спектакль на эвенкийском



языке «Иркисмондя Мата», наполненный танцами и диалогами. Зрителям юбилейного вечера был представлен танец оленей из спектакля в исполнении детской группы. Кроме того, перед собравшимися исполнили отрывок из спектакля «Аяври Хоктоли». Напомню, что спектакль по мотивам эвенкийского фольклора творческая Ассоциация эвенков и коллективы КМНС Дома дружбы народов им.А.Е. Кулаковского показала в 2017 году. «Аяври Хоктоли» был создан в 2017 году при поддержке Министерства по развитию институтов гражданского общества РС(Я) под руководством талантливого режиссера, эвенки из Амурской области Ольги Булдаевой.

«Гиркилэн» не перестает удивлять. Яркие, разнообразные номера, потрясающие звуки бубнов, все участники ансамбля – яркий пример почитания культуры, сохранения обрядов эвенков, сохранившихся с древних времен.

Также в концерте приняли

участие Евдокия Слепцова, эвенкийский фольклорный ансамбль «Долгунча», руководитель Зинаида Никулина, народный этнофольклорный ансамбль «Тойук», руководитель Галина Федорова, эвенкийский молодежный ансамбль «Аймулдан». Его руководитель Дария Мартынова и все участники ансамбля родом из села Себян-Кюель Кобяйского района. «Аймулдан» второй год работает в стенах Дома дружбы народов.

Специальным гостем стал мастер по изготовлению бубнов Анатолий Омрынват, приехавший из села Амгуэма Чукотского автономного округа.

Ансамбль «Гиркилэн» представил очень интересный и яркий концерт. Впереди новые проекты и новые успехи. Желаем эвенкийскому фольклорному коллективу дальнейших успехов, новых идей.

Пресс-служба  
ДДН им.А.Е. Кулаковского



НАШ ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: 35814

Учредитель:  
Правительство Республики Саха (Якутия)  
Издатель:

АО РС(Я) «Сахапечать»,  
677000, г.Якутск,  
ул.Орджоникидзе, 31, каб 124  
тел/факс: 34-39-17  
e-mail: sakhapachat@mail.ru

Генеральный директор  
Филипп Петрович ПЕСТРЯКОВ

Адрес редакции:  
677000, г.Якутск,  
ул.Орджоникидзе, 31, каб 113  
тел.: 34-43-64, факс: 34-39-17  
e-mail: ilken@inbox.ru

Главный редактор  
Валентин Викторович  
ХРИСТОФОРОВ

Над номером работали:  
Андрей ИСАКОВ  
Ирина КУРИЛОВА

Время подписания  
в печать по графику 17.00,  
фактически 17.00  
17.01.2019 г.  
Отпечатано  
в ОАО «Медиа-Холдинг  
Якутия»  
677008, г.Якутск,  
ул.Вилуйский пер, 20,  
Тираж 515 экз. Объем 4п.л.

Дата выхода:  
18.01.2019

Любая перепечатка  
материалов допускается  
только с письменного  
разрешения редакции.  
Мнение авторов может  
не совпадать с мнением  
редакции.  
Цена свободная.

Газета зарегистрирована в Саха-Якутском территориальном управлении Министерства РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций. Свидетельство ПИ №19-0489 от 10 марта 2004 г.